



十二载风雨路
行业顶级盛会
2006全新登场

2006年全国铝门窗幕墙行业年会

暨铝门窗幕墙新产品博览会

ALUMINUM Window & Curtain-Wall 2006

参 展 商 手 册

Exhibitors' Menu

2006 年 3 月 19 - 21 日 / 广州锦汉展览中心 2 号馆

目录 / Contents



目录 / Contents	1
欢迎信 / Welcome Letter	2
大会信息 / General Information	3-5
展品运输 / Exhibits Transportation	6-8
展馆位置图 / Location Map	9
展览馆技术参数 / Exhibition Hall Technical Specification	10
展览规则 / Rules and Regulations	11-16

定单确认 / Order Form Checklist	17
-----------------------------	----

展商信息录入 / Base Entry

展讯及会刊录入 / Show Preview and Directory / FORM A	18
---	----

营销及宣传推广 / Marketing & Promotion

印刷和电子媒体推广 / Printing & Electronic Media / FORM B	19-20
新闻推广 / Publicity / FORM C	21
现场广告 / On-site Advertisement / FORM D	22

现场服务及酒店预定 / On Site service & Hotel Booking

展商胸卡 / Exhibitors' Badge / FORM E	23
入场券和嘉宾邀请 / Entrance Ticket and Guests Invitation / FORM F	24
宾馆预定 / Hotel Booking / FORM G	25
标准展台配置 / Standard Shell Scheme	26
展台搭建 / Booth Construction / FORM H	27
光地 / Raw space / FORM I	28
水电租赁 / Water & Electricity / FORM J~L	29-31
展具租赁 / Furniture Rental / FORM M	32
家具照片 / Furniture Pictures	33-36
设备位置 / Booth Specification / FORM N	37

旅行 / Travel

人力资源 / Manpower / FORM O	38
邀请函 / Visa Application / FORM P	39
短途旅游 / Short Tourism	40
备忘录 / Memo	41

感谢信 / Welcome



尊敬的阁下：

欢迎您参加2006年全国铝门窗幕墙行业年会暨铝门窗幕墙新产品博览会！

我们设计了这本参展商手册以帮助您做好展前准备工作。我们建议展商仔细阅读手册，并遵守各项服务的申请截止日期。

对于各项服务申请，您只需填好表格、签字盖章后传真或电邮给表格顶部的指定负责人。所传表格请留备份。若有任何问题，请联系表格中指定的负责人。

我们期待着您的到来。祝您在展会上取得成功！

Dear Exhibitor,

Welcome to **ALUMINUM Windoor & Curtain-Wall 2006!**

In order to assist you in your preparation for the coming trade show, we have designed this manual to simplify your arrangements.

Exhibitors are strongly advised to study the contents of this Manual carefully and deal with all relevant matters promptly so that your requests can be processed smoothly.

In order to use our services simply fill in, sign and stamp the order forms and fax or email them back to the contact person you find on the top of each form. Please keep copies of all items sent to us so that queries may be settled immediately, should they arise. To avoid delays in important matters to ensure a smooth preparation of the entire show, please stick to the deadlines stipulated at the top of each form.

If you have any questions, please do not hesitate to call or email us. We wish you an excellent preparation for the show and we are looking forward to meeting you in Guangzhou!

Yours sincerely,

如需任何帮助，请联系：

If any helps ,please contact:

中国建筑金属结构协会铝门窗幕墙委员会
Aluminium Windoor, Curtain-Wall Committee,
China Construction Metal Structure Association

电话/Tel : +86 10 8838 8328

传真/Fax: +86 10 5893 4487

网址/Website: www.alwindoor.com

联系人/Contact: 董红/白新

Ms. Hong Dong, Ms. Xin Bai

广州市城博展览有限公司

Guangzhou CITI Expositions Ltd.

电话/Tel : +86 20 3887 1578

传真/Fax: +86 20 3887 0947

电子邮件/Email : oversea@clexpo.com

网址/Website: www.alwindoor.com

联系人/Contact: 谢荔晖 / Ms. Lihui Xie

大会信息 / General Information

展览 / The Exhibition

展览名称 / Name: 2006年全国铝门窗幕墙行业年会暨铝门窗幕墙新产品博览会

ALUMINUM Windoor & Curtain-Wall 2006

展览地点 / Venue: 广州锦汉展览中心2 号馆 / Guangzhou Jinhan Exhibition Center

展馆地址 / Add (Venue): 广州市流花路119 号 / 119 Liu Hua Rd, Guangzhou P.R.China

展馆电话 / Tel (Venue): +86 20 3623 5687

展览日程 / Dates & Opening Hours

安排 / Arrangement	日期 / Date	时间 / Time
光地展台报到及布展 Build-up (raw space)	2006.3.17-18	09:00-17:00 09:00-17:00
标准展台报到及布展 Build-up (stand booth)	2006.3.17 2006.3.18	12:00-17:00 09:00-17:00
展览日期 Show Dates & Hours	2006.3.19 2006.3.20 2006.3.21	09:00-17:00 09:00-17:00 09:00-14:00
撤馆 / Tear Down	2006.3.21	14:00-20:00

注意事项 / Notes:

光地展台的设计平面图及施工图应提前1个月即2006年2月15日前交主办单位及展馆审查,切勿逾时,待审查合格后方可施工。为光地展台作设计及搭建的承建商应符合安全操作规定,展馆将在展会前对其作施工资格审查,非主场搭建商需向大会指定搭建商交纳光地搭建管理费人民币20元/平方米/展期,并同时交纳施工押金。施工人员名单、身份证复印件需在进馆前办理施工证(施工证:人民币10元/人)。施工人员需佩带施工证进出展馆。为尽量减少加班时间,请光地展台的展商务必从3月17日09:00起布展,所有布展应于3月18日下午17:00前完毕,以便主办单位作好展厅清洁及整体协调工作。租赁光地展台的展商需自行清洁展位。

布展工作应尽早安排,于布展期内按时完成;如需加班,请于当日下午14:00点前与主办单位联系,加班费自理。(18:00 - 21:00: 人民币4元/平方米/3小时; 21:00-24:00 :人民币8元/平方米/3小时;24:00以后: 人民币4元/平方米/3小时)。

展览会期间,参展商及其工作人员可在每天上午 8:30 起进入展馆,下午 17:00 后离开展馆,每天下午 16:30 后观众停止入场。

The draft of design for raw space should be submitted to the organizer and the exhibition hall one month before the exhibition. A management fee and construction deposit will be collected by the official stand contractor just prior to the build-up of raw space. The management fee is RMB20/sqm. Please submit the name and ID card of constructors to official stand contractor for the badge of them. (price of badge: RMB 10/per person). For avoiding the overtime working time for build-up is from 9:00 Am. to 17:00 Pm. on Mar.17-18.

Exhibitors or contractors must apply to the organizer before 14:00 on the date intended if overtime work is needed, and responsible charge of OT.

Exhibitors can enter the exhibition hall 30 minutes prior to the opening hours of the show. No visitors will be admitted 30 minutes prior to show closing.

大会信息/General Information

展览会管理 / Organizer

广州市城博展览有限公司是本次展览会的承办单位,任何与本届展览会相关的活动的组织、策划和执行,都须接受管理机构的统一协调。详情请洽:

Guangzhou CITYSCAPE Expo is the organizer of the show, and activity which be related to the show must be coordinated by the organizer. For the further information, please contact:

广州市城博展览有限公司

Guangzhou CITI Exhibitions

电话/Tel: +86 20 3887 1578

传真/Fax: +86 20 3887 0947

电子邮件/Email: oversea@clexpo.com

网址/Website: www.alwindoor.com

联系人/Contact: 谢荔晖 / Ms. Lihui Xie

户 名: 广州市城博展览有限公司

开户行: 中国光大银行广州分行

帐 号: 3861 0188 0000 29528

指定货运商 / Official Freight Forwarder

韩生展览货运有限公司广州办事处

Hansen Exhibition Forwarding Ltd.

地址/Add: 广州市广仁路1号广仁大厦902室

邮编/PC: 510175

电话/Tel: +86 20 8317 2480/2483

(0) 13602866269

传真/Fax: +86 20 8317 2500

电邮/Email: ericwang@hansenhk.com

联系人/Contact: 王翔 先生 / Mr. Xiang Wang

杜佩怡 小姐 / Ms. Peiyi Du

指定搭建商 / Official Stand Contractor

上海盈达展览服务有限公司——广州分公司

SHANGHAI INTER EXPO EXHIBITION SERVICE CO., LTD.

GUANGZHOU BRANCH

地址/Add: 广州市先烈中路69号东山广场主楼701室

电话/Tel: +86 20 8732 2990 转 104 / 8732 1053

传真/Fax: +86 20 8758 8731

电邮/E-mail: queenie.ye@picoworld.com

联系人/Contact: 柯家明 先生 / Mr. Cousin Ke

叶冉 小姐 / Ms. Queenie Ye

户 名: 上海盈达展览服务有限公司

开户行: 工商银行广州市南方支行

帐 号: 3602 0417 1922 0133 115

大会信息 / General Information



商务中心/ Business Center

展厅设有商务中心，提供电话、传真、电传、复印等服务。若展商准备在展台中设置电话或传真路线，请填写“水电租赁”表格(详见FORM J~K)。

A business Center is located in the venue. Telephone, fax, telex and photocopy services will be available at the Business Center. Exhibitors who wants to rent telephone and /or fax lines at their booths please refer to FORM J~K.

信用卡及货币兑换 / Credit Card & Currency

各个主要宾馆、银行、机场都有外币兑换业务。我们建议展商携带足够的现金，因为信用卡只能在主要的宾馆、餐厅和购物中心使用。中国常用的信用卡是:中国银行信用卡、工商银行信用卡、建设银行信用卡、威士信用卡、万事达信用卡和美国运通信用卡。

Currency exchange service is available in most major hotels, banks and airports. Exhibitors are advised to bring sufficient cash with them as credit cards are only accepted in major hotels, restaurants and shopping centers. Visa, MasterCard and American Express are most commonly used in China.

保险 / Insurance

我们建议展商及代表团在本国办理好个人意外事故保险、财产和展品保险。

Exhibitors and delegates are advised to attend to their own personal accident, property and exhibits insurance at their home country.

签证 / Visa

进入中国需要签证，如需签证邀请函，请填写“邀请函”表格(FORM O)

Please note that a visa is required to enter China. Please fill in FORM Q if you require a visa invitation letter.

展品运输 / Exhibits Transportation



国内展品运输指南

一、展览会运输总代理:

韩生展览货运有限公司广州办事处

地址: 中国广州市广仁路1号广仁大厦902室

邮编: 510175

电话: +86 20 8317 2480/2483

传真: +86 20 8317 2500

电邮: ericwang@hansenhk.com

联系人: 王翔 先生 / Mr.Xiang Wang

手机 13602866269

杜佩怡 小姐 / Ms.Peiyi Du

二、境内展商展品运输细则

A. 展品运输安排

- 1、空运到位: (旧) 广州白云国际机场
- 2、铁路零担: 广州铁路南站
- 3、铁路快件: 广州火车站
- 4、汽车运输: 要求运输公司送货到展览馆
- 5、自 送: 参展商自行送货到展览馆

B. 展品包装要求

展品的包装材料应牢固耐用, 适合长途运输及反复包装。大件物品需使用机械设备起落的, 请在外包装箱上标明重心并留铲眼。

包装外表面需刷制清晰牢固的标记 (至少2面), 内容按以下格式书写:

展览会名称: 2006年全国铝门窗幕墙行业年会暨铝门窗幕墙新产品博览会

参展单位:

展馆号:

展台号:

总件数

第

件

体积: (长*宽*高, 单位: 厘米) 重量:

收货人: 韩生展览货运有限公司

三、收费标准及结算方法:

1. 展商需用我司名义在展馆现场接货或寄存, 无论是否自行搬运进馆, 我司将收取手续费: 人民币100元/票, 并收取仓储费。
2. 凡经空运, 铁路和邮件途径发货到广州的, 由我司负责从货站提货送到展馆 (货站-展场运费按A收取), 在货站发生的费用凭单实报实销。
3. 展品到展场后, 由我司卸车并送上展台, 收费标准为人民币100元/立方米。
4. 撤展时, 由我司负责装箱并装车, 收费标准为人民币 100 元/立方米。

展品运输 / Exhibits Transportation



5. 我司的提货时间为 2006 年 3 月 17 日，参展单位如过早发货，会产生最少两次的短途运输并会产生仓储等费用，如下：
- A. 货站—我司仓库和我司仓库—展场或货站—展场的短途运费：
- | | |
|---------|------------|
| 1X0.6吨车 | 人民币250元/运次 |
| 1X1.5吨车 | 人民币350元/运次 |
| 1X3吨车 | 人民币450元/运次 |
| 1X5吨车 | 人民币700元/运次 |
- B. 我司仓租:人民币13元/立方米/天(最低收费按5天算)
- C. 我司仓库装卸费:人民币50元/车吨/次
- D. 展会现场展样品及包装箱的保管费（未含包装箱的搬运费）按人民币13元/立方米/天（最低按1立方米/每展商计算）
5. 收费标准按体积计算:如果单件货物重量超过5吨的，按货物重量每吨加收人民币150元的超重费。所有运输及装卸等费用，我司将在布展交货时和撤展收货时与展商现金结算，以上费用未含停车费及展馆加班费。
6. 所有参展展品,展商应自行购买全程保险，我司只对包装完整的样品给予办理，内货的完整及短少我司不予负责。

注意事项：

1. 收货人请参考运输代理资料。填写收货人不要写具体人名，以免在提货时发生不必要的麻烦，收货人地址请填写展览馆的地址；
2. 展品到达广州时间：最迟在2006年3月17日以前；
3. 展商如需我司代办提货服务的，请于3月14日前将提单或相关文件传真并将正本领货凭证快递交到运输代理处，同时应按要求填写“展会现场运输服务委托授权书”传真到运输代理处；
4. 如因参展商原因使我公司未能及时收到有效提货单证，致使货物在货站堆存超期，发生的所有堆存费用由展商支付；致使货物未能按时参加展览，责任由参展单位自负。

展品运输 / Exhibits Transportation

展会现场运输服务委托授权书

_____ (参展企业名称)

_____ (展位号)

现就2006年全国铝门窗幕墙行业年会暨铝门窗幕墙新产品博览会委托韩生展览货运有限公司作为我司参展样品提供展会现场服务的运输代理，所需的服务为：（请打勾）

1、市内提货服务： ()

注明：安排相应车辆将货物自货站提货至展馆门口

2、现场代收货服务： ()

注明：如展商不能及时到会，可委托我司在现场作代收货的有偿服务。

3、展馆至展位装卸服务(卸车进馆)： ()

注明：安排专业的人力及机力将货物运至展位，。

4、空箱存放： ()

注明：为了展商顺利布置展位，我司将提供空箱存放的有偿服务业务。

5、展位至展馆装卸服务（出馆装车）： ()

注明：安排专业的人力及机力将货物自展位运至展馆门口。

6、托运服务： ()

注明：我公司可提供办理托运服务，有关展品的回程托运费，现场面议。

**请提供展品情况： 总件数： 件 总重量： 公斤

箱号	包装种类	品名	长	宽	高	重量	备注

委托公司（签字盖章）：

委托人及联系方式：

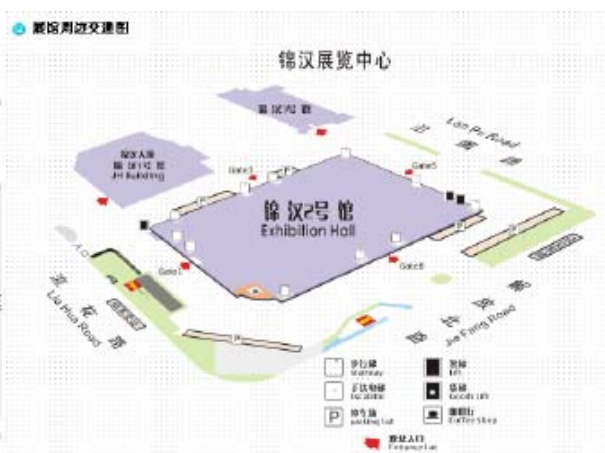
负责人到会时间：

展览馆位置图 / Location Map



十二载风雨路
行业顶级盛会
2006全新登场

广州锦汉展览中心西侧紧邻广州中国出口商品交易会会馆，南面是中国大酒店、东方宾馆两个五星级酒店，贯穿市区东西南北的 2 号地铁线在展馆前设有 2 个出入口，机场、火车站、公交站环绕周边。GZ Jinhan Exhibition Centre is surrounded by 5 star hotels such as China Hotel, East Hotel, and is the neighbor of the China Guangzhou International Commodities Trade Fair. Also it links with Guangzhou subways, close to Guangzhou railway station as well as bus station.



如何到达广州锦汉展览中心?

How to arrive the GZ Jinhan Exhibition Centre?

1. To get on the bus No.101,109,110,87,273,180.
2. To drive about 30 minutes comes from New Bai Yun Airport of Guangzhou.
3. The drive about 5 minutes comes from the Railway Station of Guangzhou.
4. The drive about 5 minutes comes from the Long-distance Bus Station of Guangzhou.
5. Guangzhou Metro is one of main transportation vehicles in Guangzhou. Passengers may transfer from Line 1 to Line 2 at Gong Yuan Qian Station. Visitors could take Line 2 to GJEC Complex and get off at Yue Xiu Gong Yuan Station. The C exit is where GJEC Complex is located.



1. 公交101、109、110、87、273、180
2. 从广州新白云机场来三十分车程
3. 从广州火车站来五分钟车程
4. 从广州长途汽车站来五分钟车程
5. 地铁是广州主要公共交通工具之一，地铁一、二号线通过公园前站实现换乘。搭乘地铁二号线可直达广州锦汉展览中心。去往广州锦汉展览中心，请在越秀公园站下车，从C出口出站；

展馆技术数据 / Specifications of Hall

广州锦汉展览中心 2 号馆技术参数表

项目	技术参数说明	
	一层展厅 (1/F)	二层展厅 (2/F)
观众出入口	3 个	2 个
展品出入口	8 个	4 个
展厅尺寸 (长×宽×高, 米)	111.5×77×8	111.5×77×8
搭建限高	5 米 (夹层底 2 米-2.5 米)	6 米, 会议厅部分 5 米 (夹层底 2 米-2.5 米)
大堂尺寸 (长×宽×高, 米)	12×77×16	-
展厅内柱子尺寸 (长×宽, 厘米)	80×40 及 65×40 各 24 根, 共 48 根	80×40 及 65×40 各 24 根, 共 48 根
标准摊位搭建数	450 个	450 个
地面承重	600kg/m ²	400kg/m ²
手扶梯	3 组 (南 2 北 1)	2 组 (南 1 北 1)
电源分布	29 个柱上有电源点, 其中 9 个柱上有 2 个电源点, 地沟有 9 个电源点 (详见场馆电气平面布置图)	30 个柱上有电源点, 其中 4 个柱上有 2 个电源点 (详见场馆电气平面布置图)
标准电力供应	交流电 50 赫兹 380 伏特 TN-S+5%; 交流电 50 赫兹 220 伏特 TN-S+5%	
供水点分布	35 个供水点, 15 毫米口径	-
排水点分布	63 个地漏, 100 毫米口径 (地沟内每隔 4 米一个)	-
展厅地面	水泥地面	水泥地面
展品入展台	液压车	液压车

备注:

- (1) 一层8个门口尺寸 (宽×高, 米) 为: 2A门, 6×2.4; 2B门, 4×2.4; 2C门, 6×3.2; 2D门, 2.5×2.8; 2E门, 6×2.4; 2F门, 3.6×3.2; 2G门, 2.5×2.8; 2H门, 6×4。
- (2) 馆内4组货梯尺寸 (深×宽×高, 米)、货梯门尺寸 (宽×高, 米) 及载重为: 2B门口1组, 2×2×2.1, 梯门1.9×2.1, 载重2吨; 2E与2F门之间2组, 2×2×2.6, 梯门1.9×2.5, 载重2吨; 2F与2G门之间1组, 4.4×3×2.6, 梯门2.6×2.6, 载重5吨。
- (3) 2C门外简易电梯1组, 5米深×2.5米宽×2米高, 载重2吨。
- (4) 2A门主题牌尺寸为11.2米宽6.4米高; 2B门横幅尺寸为7.78米宽1.75米高; 2C门横幅尺寸为15.08米宽1.75米高; 2H门横幅尺寸为14.78米宽1.75米高。

展览规则 / Rules and Regulations

为保护参展单位在中华人民共和国取得的专利权，维护参展单位的合法权益，参展单位在本次展览会期间，发现其他参展单位有侵害其专利权的行为，可委托本次展览会设立的法律顾问处进行调查和交涉。

第一条 为保护“2006年全国铝门窗幕墙行业年会暨铝门窗幕墙新产品博览会”（以下简称“本次展览会”）的参展单位在中华人民共和国享有之合法知识产权，保证本次展会合法、顺利进行，根据《中华人民共和国专利法》、《中华人民共和国商标法》、《中华人民共和国著作权法》及《中华人民共和国反不正当竞争法》的有关规定，特制订本办法。

第二条 参展单位在本次展览会期间，发现其他参展单位有侵害其合法知识产权的行为的，可申请由本次展览会特设之法律顾问进行现场处置。

第三条 本《办法》所称之承担处置任务的“法律顾问”是指由本次展览会组委会委托之广州市律师事务所执业律师。

第四条 有权提出现场处置申请的申请人包括：

- 1.专利权人、商标权人；
- 2.在中国境内创作完成作品或根据中国参加的相关国际条约约定而在中国依法应予版权保护的著作权人；
- 3.享有其他知识产权的在先权利人；
- 4.上述知识产权的利害关系；
- 5.其他经审核有权提出申请的人。

第五条 申请人应提交之文件、资料：

- 1.证明其是系争知识产权权利人且该项权利在提出申请时仍然有效的证书、证明或其他书面文件；
- 2.如提出申请的人是系争知识产权的利害关系人，则除前述规定文件外，还应提交其系该项知识产权利害关系人的证明文件；
- 3.应现场处置人员的要求需提供的其他文件、资料或样品等；如申请人提交之资料不符合前述规定，其现场处置的申请不予受理。

第六条 现场处置的程序：

- 1.现场处置人员审查申请，决定是否受理；
- 2.受理申请后，进行现场初步调查，对被控侵权方的被控侵权行为是否成立作出判定；

3.认定侵权行为成立的，根据侵权人的具体情况采取相应的现场处置措施；

如无法对侵权行为性质作出现场认定，或认定不构成侵权的，给申

请人以必要的说明；

第七条 现场处置措施包括：

- 1.询问相关人员；
- 2.现场检查被控侵权产品；
- 3.责令被控侵权人将经初步认定为侵权的产品撤展；
- 4.对被控侵权产品进行拍照等以收集、固定相应证据；
- 5.应申请人的要求，如实出具现场调查记录；

第八条 本《办法》与展会的招展单位发出的其他招展资料等一并送达相关招展对象，任何单位如最终决定参加本次展会均将视为接受本《办法》的约束，并保证尊重他人知识产权，配合现场处置人员的工作。

第九条 现场处置人员依本《办法》进行的现场处置行为均系本次展会组委会的合法授权行为，现场处置人员根据本《办法》出具的《现场调查记录》视为本次展会组委会出具。

第十条 本《展览规则》的解释权归本次展览会组委会所有。

参加

主办单位有权对参加展览会的公司以及展品进行选择。主办单位拥有在展览会开幕前两个月取消展览会的保留权；任何疑问在主办单位与参展商协商取得一致后；主承办单位将视其具体情况退还参展商所交的参展费用。

参展费的支付

参展商在预定展台后，随交回参展申请表即合同时必须支付展位费；余款必须于2006年2月1日前付清。其他租赁费、广告费及服务费必须在2006年2月1日之前全部付清；如其中任何一项费用未完全付清，都将可能被取消保留的展位。参展商如在展会前两个月内取消或减少其展位的面积，所交参展费用将不会以任何形式退回。

专利侵权行为处理办法

为保护参展单位在中华人民共和国取得的专利权，维护参展单位的合法权益，参展单位在本次展览会期间，发现其他参展单位有侵害其专利权的行为，可委托本次展览会设立的法律顾问处进行调查和交涉。

展位的配置及运用

- 1.主办单位拥有分配展位的权利，所有突发性的决议都是有决定性

Rules and Regulations/ 展览规则

的。当主办单位认为是必须时，主办单位有保留为展览的总体利益考虑而变更展位位置、大小和展览地点的权利；如有变更，主办单位应及时以书面的形式通知展商，以便展商正常工作。

2. 参展商对所定展位位置、面积应是明确的，应尽早与主办单位达成一致。任何形式的转租、分配或放弃展位都是不允许的。

3. 在布展及展览期间，主办单位有权关闭任何非依据常规而运作的性能危险、音量嘈杂的机器设备及特殊设备。当参展商及其代表不依据常规工作，或有不当行为产生时，参展商及其代表必须采取正当强制性的措施。对拒不执行指示的展商，主办单位可运用法律手将其机器设备、特殊装备及那些行为不端人员转移出展会场地；对他们在转移途中蒙受和遭到的损失，参展商将得不到任何赔偿。

展位的取消

在展商与主办单位签定展位合同后，于开展前两个月内，不得任意取消、改变或减少已定展位；如展商要求解除合同，主办单位有权要求参展商支付部分或全部参展费或损失赔偿费（详情请参照“参展条款及条例”）；如展商确有特殊原因，主办单位有权根据不同情况予以解决。

展位施工管理规定

展位布展分为标准展位（以下简称标摊）装搭和特别装修布展（以下简称特装）两大类。

1、标准展位

(1) 2号馆首层地面承重为600公斤/平方米、二层为400公斤/平方米，展品运输、安置及展品操作等应考虑上述地面承重能力；若展品的分布负荷或点负荷超过展馆技术规定要求，参展企业应于搬入展品前向场馆经营部申报，在采取有效措施并征得场馆经营部书面同意后，方可搬入；

(2) 严禁使用展馆内自动扶梯运送任何货物、设备或家具；原则上参展商不得雇佣馆外临时搬运工，若有需要，可雇佣馆内着服务标志的搬运工；

(3) 运输物品时须自行提供地毡或夹板材料在地面铺设，以避免由于使用搬运工具（如铲车）造成的地面损坏；禁止用刀子、刀片等利器对地毯、标志、指示等进行直接切割；

(4) 展位的楣板文字（参展企业名称）由大会统一制作，参展企业未经批准不得擅自更改。

(5) 参展企业租用大会的展架、展具等设施，不得擅自拆装、改动、移位；不得踩踏在洽谈桌、折椅、展具等设施上进行布展；严禁在展板、铝材等设施上打钉、钻孔、界字、书写、涂画、喷漆。严禁在展板上使用泡沫双面胶、立时得粘胶剂、AA 超能胶、502快干胶水等强力粘胶剂进行粘贴布展，严禁锯裁展板和铝材，如有损坏将按价赔偿。

(6) 参展企业不得把大会配置的插座作为电水壶、电炉、电饭煲、

电烫斗及各类自带灯具等大功率设备的电源。大会配置的插座只作电脑、打印机、传真机、电视机电源使用，总功率不得超过500w的用电量。

2、特装展位

2.1 单层特装展位

(1) 单层特装展位设计要求

① 单层特装展位布展是指同一参展企业两个以上位置相连的标准摊位，不采用标准搭建的模式，而是申请预留空地，并指定专业施工单位进行特装布展或使用其它材料进行单层复杂装修（构筑）布展。

② 为保证消防报警系统，自动喷淋灭火系统及配电系统的正常运行，所有展位装修不能以任何形式封顶，不得以任何形式遮挡、阻拦展馆的消防器材。消防栓正面1米内不得摆放任何物品。

③ 所有特装设计和布展时，应注意展馆内的空间参数，悬空装搭物距离地面最低下限2.5m，所有悬空安装的灯具，必须离地2.2米以上，插座的安装必须离地面30cm，电源控制箱应安装在离地高度1.8米~2米以上，无法满足条件时，必须摆放在其余人员无法碰触的地方并设专人看管，严禁插座和电源控制箱摆放在地上。

④ 所有装修和装饰材料应采用不燃或难燃材料，所有装修施工应在当地预先制作展台、展架半成品，并按照每平方米涂0.5kg油性防火漆后，在展馆内以拼装形式进行施工。

⑤ 悬空装搭物品必须租用展馆内的专用挂钩进行悬挂。

⑥ 特装展位装搭物的高度超过相邻展位的，必须将超大部分作修饰处理，不得将展位结构框架外露。特装展面向通道且需围蔽的，同样须作修饰处理。

⑦ 所有特装设计和制作必须在其展位垂直投影面积内进行布展施工，不得以任何形式向外延伸，或影响相邻展位的空间。

⑧ 任何特装布展不得用在地面、墙壁上打钉、钻孔、打拉爆螺丝等方式，进行固定展台施工。

⑨ 展位内有柱位需要包装修饰的，应以拼装上螺丝形式安装，以便于拆卸，并且注意保护柱上的防火漆，做好垫层保护；如柱内有公共电箱部分，应留有60×80cm电箱口，避免影响展馆电工接电检修。

⑩ 所有用电须符合《用电安全规定》；设计和安装电器设备，单相回路不得超过2kw，超出2kw应按三相平均分配接入，并配备漏电开关、空气断路器及电箱引至电源接线点。禁止使用500W以上大功率灯具。

(2) 单层特装展位设计的整体效果：

① 展位设计应采用简易结构、简单制式，既可重复使用又环保的材料，各展位通道侧墙体，采用半透明材料或制作橱窗，不宜采用全封闭围墙形式。应充分考虑展位内的空气流通及空调送风环境。

② 展位如属于围蔽方式的，直线距离超过15米的，南北主通道必须开设门口，以确保消防安全。

③ 所有可见的背板（含相邻展位之间，其超高分部分的背板）都必须作修饰处理，建议采用白色的材料做修饰处理，相邻的展位超高分部分，面向相邻展位的，不得发布任何广告及宣传信息。

④ 特装布展其展位垂直投影不得超过预留空场的范围。

⑤ 同一参展企业使用多个展位，其所有展位中间有公共通道的，在设计时不得跨越通道或搭建二层过道。

展览规则 / Rules and Regulations



(3) 为了确保展馆消防设施和空调设备的正常发挥,各设计单位和施工单位必须严格按照展馆规定的高度进行设计和搭建,如在不直接影响展馆的设施设备的基础上,并且在现场不具备整改条件的,将按以下标准进行处理,办理手续后方可继续施工,要求各设计单位和施工单位高度重视,如直接影响到展馆设施设备将被禁止施工。

a) 搭建高度超过展馆规定高度 50 cm(含 50 cm 内),所有超高立面按 1000 元/㎡处理;

b) 搭建高度超过展馆规定高度 51 cm 以上 100 cm 以下(含 100 cm),所有超高立面按 2000 元/㎡处理;

c) 搭建高度超过展馆规定高度 100 cm 以上,所有超高立面按 4000 元/㎡处理;

2.2 二层特装展位

(1) 二层特装展位设计要求

① 展台面积达 90 平方米以上的,方可搭建双层展台,二层展台搭建面积限于地面展位面积的 30%以内,设计高度必须按照展馆规定高度进行设计。

② 搭建二层展台其承重结构须采用轻质钢材料搭建并做好接地保护,装饰材料必须采用不燃或难燃材料;所有的装修材料都必须符合国家相关标准。

③ 二层特装展台设计与安装,其面积原则上不能超过该展位总面积的 30%。

④ 展台荷载量必须均匀分布展馆楼板结构上,展品与展台自重荷载必须小于 500 kg/m²(展馆首层)、300kg/m²(展馆二层)。

⑤ 二层特装结构或装饰最高点必须遵循《广州锦汉展览中心 2 号馆技术参数表》。

⑥ 由于搭建二层展台遮挡了消防喷淋系统,为确保安全,一层展位必须自行配置悬挂式 6 公斤(ABC)型干粉灭火器。按每 20 平方米配置一个,20-30 平方米配 2 个,依此类推,并且按照消防规范设置足够的安全疏散指示和应急照明灯。

⑦ 特装二层展台柱梁基础设计,应采用地梁连接方式,并采用高强度螺丝,加防弹簧垫加固连接,柱梁落地点应加上硬胶垫片铺设,以防平面移位。

⑧ 特装二层展台原则上应避免摆放展架、展品,只能作洽谈和休息之用。如特殊需要,必须严格控制展品数量。展架、展台(含展品)高度不能超过 1.5 米,通透式护栏 1.5 米范围内避免摆放展样品(开展期间,出于安全考虑,在特装二层展台逗留的人员数量须严格控制)。

⑨ 特装展台的设计,其每个构件的尺寸,尽量不大于(2×2)米,以便于搬运。

⑩ 搭建双层展台其上层面积大于 100 平方米时,离疏散口直线距离长度超过 15 米时,必须至少设有 2 个楼梯疏散口。

⑪ 二层展台围蔽的方式应采用轻质材料,及半通透(或橱窗式围蔽)以确保展馆空调正常恒温。

⑫ 所有电气灯具设施的材料,必须符合国家相关的安全标准,控制电箱必须安装明显可操作的位置,以便应急及检修。

⑬ 其他规定参照单层特装展位管理规定。

(2) 二层特装展位设计的整体效果(参照上述“单层特装展位设计的整体效果”)

3. 其它管理事项

3.1. 各展位靠通道侧墙体的设计必须充分考虑通道整体效果,建议采用半透明材料围蔽或制作橱窗形式,南北两端展位的迎客面要求必须开设门口。

3.2. 所有搭建展台可见的背板(含相邻展位之间较高一面的背板)都必须作外观修饰处理,不得裸露内部结构。

3.3. 如有立柱的展位应合理设计和运用,设有电箱的立柱不得以任何形式封闭,必须预留电箱口(尺寸不小于 60cm×80cm),以便展馆电工接电和检修。

3.4. 所有特装布展单位的设计与布展,其垂直投影面积不得超出预留空地的范围。属同一参展商使用多个展位,其展位中间有公共通道的,如需悬空装搭或跨越通道时,其设计方案须经本中心审图组同意,否则不予施工。

3.5. 不得以任何形式遮挡、阻拦展馆的消防器材,消防栓正面 1 米范围内不得摆放任何物品。

3.6. 所有布展单位对已通过审批确认的报审特装方案,一律不得自行更改。如需更改必须经审图组审批同意,对擅自更改特装方案的布展单位,大会组委会有权不予供电,并给予警告直至处罚。

3.7. 所有特装设计方案,包括效果图、平面图、立面图、用电资料(电气系统图、电气分布图)及有关资料;须报本中心审图组审核,未报审有关资料的,将不予办理进场施工手续。

4. 特装展位施工要求:

(1) 所有布展施工人员须佩戴大会统一配制的有效证件,经大会保卫人员验证后方可进场。

(2) 严禁使用双面、单面胶等粘贴材料,在展馆通道墙面、柱子上粘贴任何物件。

(3) 布展时不得占用通道、墙边、柱边等公共位置摆放布展材料。不得在消防设施点、电梯门前、空调机通风口等乱摆、乱放、乱贴、乱钉、乱挂各类展品、宣传品或其他标志。

(4) 不得在展馆的地面、天花板上钻孔、打钉、打拉爆螺丝固定特装展台,不得利用天面管线悬挂吊架、灯箱等各类物件;如需悬空吊挂物件时,必须使用本中心专用挂钩吊挂。

(5) 禁止在场馆内使用电锯大面积开裁装修材料,严禁使用电焊机、风焊机等产生火花的工具进行分割装修材料,严禁在展馆内打磨、喷漆、喷涂料。

(6) 所有特装施工单位应在当地预先制作展台、展架半成品,特装布展的装修和装饰材料应采用不燃或难燃材料;并按照每平方米涂 0.5 公斤油性防火漆后,在展馆内以组合拼装形式进行施工。2 号馆二楼的特装拼装件,每件尺寸不得大于 200cm×200cm,以便利用货梯进行运输。

(7) 所有搭建材料拆箱后,包装箱、碎纸、泡沫、木屑、胶膜等易燃包装物,必须及时清出,不得在展位展后存放包装箱等杂物。

(8) 电路设计不得使用 500W 以上的大功率灯具,单相回路总功率不得超过 2000W。若超过应采用三相电源设计,并三相平均分配用电

Rules and Regulations/ 展览规则

负荷；自备相应电源负荷的电箱和漏电开关作后级保护。所有电气设施的安装必须由持有效牌证电工装接；禁止无持牌证电工装接电气设施。

(9)所有用电须符合《用电安全规定》的要求，严禁在展场内使用霓虹灯、电热器具（如电炉、电饭煲、电烫斗等）及大功率灯具。违者一经发现，除没收禁用器具外，视情节处罚500元至1000元。如有需要可到现场服务点办理相关手续，按章缴费。

(10)特装布展单位施工时，须将施工许可证挂放在展位的醒目位置，严格按照已通过审核的图纸进行施工。并随时接受大会现场监督和检查，一经发现布展单位超出规定范围施工的，现场监督员先作口头警告直至取消施工资格，由此引起的一切后果由该布展单位负责。

展台的使用

- 1.会展期间，展台必须时刻有人照看。参展商及其到会工作人员应在开馆前半小时即上午8:30前到达自己的展台并在闭馆后半小时内即17:30后离开展馆。参展商应对其工作人员、代理人或其代表人负责。
- 2.展商及到会工作人员不能在展馆内的任何地方兜售展品及货物。
- 3.果主办单位认为参展商在展馆内的有关活动是有害于公众，或影响了其他参展商的，主办单位有权对此及任何有扰乱性及有害的设备进行禁止，如：陈列的视听设备放置不妥当，音量过高等。
- 4.参展商所有展品的特殊材料应受到限制，包括重量及尺寸，应先得到主办单位的允许。展品的重量不能超过展馆的地面负重能力600KG/平方米；展品操作时如有垂直振动部位，上述地面负重应减去50%。因货物超重而造成对建筑物或展馆内任何地方的损坏，参展商应对此进行全部赔偿。参展商遇到有关展品重量的特殊问题时，应事先与主办单位接洽，主办单位将给予尽可能的帮助。
- 5.所有作演示的机器均应安装安全装置及运行标志。运行的机器必须与观众保持相对安全的距离，建议使用安全防护装置，并用英语与中文清楚地标明“请勿动手”等字样，置于展品前提醒观众。如有展商有演示机器设备之需，请先提供主办单位有关其运作情况的详细的书面说明。演示机器及器具仅能在展商所租用的区域内，并由合格的人员操作，运作时不允许无上述人员监管。参展商必须做到充分的消防准备，保证其他参展商、观众、展馆及主办单位等的安全。若展商没有采取充分的防火措施，不得使用发动机、引擎或动力驱动机器。
- 6.搭建布置展台必须在展会开幕之前完成；展会期间要搬运、修理或交换物品，或附加材料必须得到主办单位的允许后，才能进入展馆。
- 7.手提展品在进入展厅前，应先在展厅入口处进行展品登记。
- 8.在展览会闭幕前，任何海外展品不能自行转移出展馆，需得到主办单位的许可。

用电管理规定

为做好锦汉展览中心的用电安全管理工作，确保整个展馆安全供电，依据《中华人民共和国消防法》，以及《广州地区电气设备安装规程》，结合本展览中心需要，特制订本规定：

- 1.场馆展览工程部是办理展馆用电的专职部门；布展及开展期间，各参展企业，凡需接装施工、设备用电，增加照明灯具或使用复印机、电冰箱、灯箱等较大功率用电设备，一律要办理用电申报手续；参展商不得私自装接，违者将予以处罚；
 - 2.各参展商凡需增加用电设备负荷，须如实向场馆展览工程部申报；如发现实际用电量与申报情况不符，场馆方有权不予安装；
 - 3.开展后，若发现参展商的设备实际用电量与申报情况不符，场馆方有权按超出部分用电加倍收费，并按情节和实际情况给予必要的处罚；
 - 4.在安装施工中，展商聘请的施工单位必须遵循《广州地区电气设备安装规程》操作，所选用的电器材料须符合国家产品质量标准和消防安全的要求；
 - 5.各种照明灯具与展品须保持30cm以上距离；展馆内禁止使用大功率发热灯具、电炉和电热器等设备；特装展位自装用电设备，须安装30mA漏电保护开关，电源线使用ZR-BVV难燃双塑铜芯电线或护套线，禁止使用花线；
 - 6.禁止在展馆内使用电焊机和风焊机进行现场施工；否则，展馆方有权停止供电，甚至取消该施工队施工资格；
 - 7.各参展商和施工单位对展馆的接电点及摊位的用电设备，应注意爱护，不得随意拆、撬、打开、乱拉乱接；违者，将给予停电处罚，并原价赔偿损坏物件；
 - 8.各参展商在布展前经审核批准的用电图纸和负荷，布展施工时不得更改；如确需修改的，须重新申报并交纳加急审图费；
 - 9.普通搭装展位不允许自行安装照明灯具，申报安装的电源插座只能用于电视机、录像机、传真机、电脑等小功率电器设备；每个电源插座使用负荷限制在300W内，禁止用拖板相互串联使用；
- 展会期间，参展的展品或设备、设施如需二十四小时供电或要求提供30A/380V及以上电力供应者，须提前15日向场馆经营部提出申请，经批准后办理相关手续，由此而产生的费用由该展商自行承担；展会安装的所有电气设备，参展单位或施工单位不得自行拆除、移位，更不得私自带出展馆。
- 请务必在2006年8月15日前递交有关施工安装资料于主办单位审批。未经主办单位批准的工程操作一概不能进行。

关于特装展位的用电管理：

贯彻“谁主管、谁负责”的用电安全原则，有特装布展的参展企业，须对其展位的用电安全负责，认真执行展会的安全用电规定；特装布展单位的电工须持证上岗，否则不允许进馆施工；特装布展展位的有关用电资料，如电器分布图、电气线路图及所用

Rules and Regulations/ 展览规则

材料说明等，在报送图纸时，应一并报展会审核；

特装布展摊位所安装的电器（日光灯、射灯、灯箱等）应按用电规程合理分片、分区管理，并安装漏电保护开关，金属外壳（包括铝合金架）要重复接地线。不允许随意将电源接入展厅的电箱和插座上，禁止利用天花、线管悬挂电线；

特装展位的电箱开关必须安装在明显、安全，便于操作的位置处；

特装展位布展不得遮挡展馆的照明电箱、动力电箱、电话配线箱；如确需遮挡，须报展览工程部审核，但必须保证不少于60cm的通道及足够的操作空间，以便安全检查及故障处理。

保险

1.参展商应该对展品进行盗窃、火灾、自然灾害及其他不可抗力因素造成的遗失或损失进行保险。

2.每个参展商都有责任保障展馆及其设施、主办单位及其代理避免遭受损失；不能破坏展览会的宗旨，并保障任何公众组织或中国政府部门以及尊重其他参展商及其人员与代理、承包商的任何行为、费用、言论、私人事件等。

3.参展商应对其工作人员及承包商在运输、搬运、布展与清理过程中造成对建筑物、地面、墙体及展馆内的任何损坏进行保险。

饮食

餐饮卫生保障管理规定

1.展会指定企业现场主管领导为餐饮卫生责任人，具体负责本单位的餐饮卫生保障工作，密切掌握所属人员的身体健康状况；

2.非经展馆方书面同意，任何企业或个人不得在展馆范围内经营餐饮服务(包括各

种快餐、冷热饮料等)；

3.注意饮食卫生，不随便在外就餐；严禁展商自带食物进入展馆；

4.根据广州市卫生管理部门有关规定，严禁外卖快餐进入展馆售卖。

展品的搬运

1.展商的货运车辆到达展馆后，应按照展馆排定的进场顺序及运输通道进入指定的卸货位置卸载，并停放至指定专用停车位。在公众区域、观众通道、入口大厅和入口广场范围内禁止搬运物品。

2.在物品的搬运过程中，当主办单位无法接受货物时，或其他任何人无法代替收货时，展商必须安排指定代表到其展台来接收货品，此后对货物的看管责任需展商与其代表协商。

3.撤馆期间，所有遗留下来的无人照看的展品和布展用品将被视为放弃；而由展商自行转移的物品在转移过程中遭受的损失由展商自己承担。所有物品在经过安全检查时必须放置于橡塑的手推车內。

治安保卫管理

为了维护锦汉展览中心展会的良好秩序，防止各类事故的发生，

确保大会安全，依据社会治安有关管理规定，制定本规定：

各参展企业一经确认参展，即应指定本展位展会期间的安全保卫责任人；该负责人应由企业现场主管领导担任，负责协助展会做好安全保卫工作；

展品的管理由参展企业自行负责，场馆保安职责仅限于对展馆的安全管理；

所有进入展馆和在展场工作的人员必须将主办单位统一印制的有效证件挂在胸前，主动自觉服从和配合门卫查验证件和安全检查；证件持有人可进入办展单位租用区域并在此区域内工作，但不得进入展馆内未经许可的区域；严禁将证件转借他人和带无证人员进馆；展会期间展、样品出馆凭办展单位放行条放行，非展品的各类设备、器材出馆时须办展单位负责人核准后，方可办理放行手续；撤馆期间，展品出馆须接受门禁的抽样检查；

各参展企业应自觉维护展会的秩序，所有商业或宣传活动只可在其租用展位范围内进行；不得在其展位范围以外，如展场内的公众地方派发任何产品目录、小册子、纪念品或同类物品；

展馆严禁企业携带剧毒品、易燃易爆和放射性物品参展，如有需要，只能使用仿制代用品进入展馆；

展会期间，各参展人员应妥善保管个人贵重物品，如手机、手提电脑、提包等；每天闭馆前，要将贵重展样品存放展柜和保险柜内或采取其它有效保护措施；若发生失窃事件应保持冷静，并及时报告和主动配合现场保卫人员妥善处理；

各参展人员应严格遵守展会开、闭馆时间，避免因迟到、早退造成展品遗失；

锦汉展览中心治安报警点设于2号展馆南大堂商务中心处。

消防安全管理规定

为锦汉展览中心的安全防火工作，依据《中华人民共和国消防法》（以下简称消防法）和有关规定，结合本展览中心需要，制定本规定：

1.落实防火安全责任制

各参展企业应指定本展位展会期间的消防安全责任人；该负责人应由企业现场主管领导担任，负责协助展会做好消防安全工作；

各参展单位应认真贯彻落实《消防法》有关防火管理规定，提高防火意识，加强检查、管理，消灭事故隐患；

2.展区内全面禁止吸烟，违者视情节从重处罚。

3.保持消防通道畅通：

严禁将展品悬挂在消防、配电、空调设施或天花上，违者，展馆有权要求无条件立即整改；造成设施损坏或引致严重后果的，除照价赔偿外，还将追究相关法律责任；

严禁在摊位外摆放展品，更不得堵塞通道、疏散出入口、电梯门、电箱以及通向消防设施的过道；违者，展馆有权要求参展企业将物品移开，由此而引起的一切风险和费用，由该企业承担；

Rules and Regulations/ 展览规则

展会通道不得少于3米，消防栓和灭火器周边1.5米内，不得摆放任何物品；严禁围拦、占用消防栓位置；严禁损坏和挪用消防器材；

4.馆内装修、搭建须经消防技术审核：

参展企业自行装修或搭建，须事先向展会相应管理部门申报，经批准后方可施工；

展馆内禁止使用未经阻燃处理的草、竹、藤、木、泡沫、可燃塑料板、可燃地毯、布料等物品作装修、装饰材料；

馆内装修构架顶须与天花保持0.8米以上的净空；所有摊位的装修不得以任何形式封顶，以确保消防报警系统和自动喷淋系统的正常运转；

5.电器设备的安全防火规定参照《用电管理规定》执行。

6、禁止携带易燃易爆等化学危险品进入展区：

严禁将烟花、爆竹、汽油、酒精、天那水、氢气等以及可能威胁展馆安全的物品带入馆内。易燃易爆的展品只能使用外包装作代用品；若展位施工或展品现场演示确需要以上物品时，须提前报请场馆经营部审批；经批准后，须委派专人负责管理，以确保安全；

7.包装材料要及时清出馆外：

为保障消防安全，各参展企业使用的展品包装箱，包装填充物等杂物，必须及时清理出馆，严禁将其存放在摊位内、柜顶、板壁的背面或其它隐蔽的地方；

8.认真做好闭馆前的清场工作，确保闭馆期间安全：

清除易燃杂物、火种及其它火灾隐患；切断电源；

9.本规定如有疏漏之处，以《消防法》为准。

其他

1.宣传手册、广告页等促销材料的散发被严格限制在展台内，展商除非事先得到主办单位的书面许可，否则禁止在展馆公共区域内散发任何材料；只有事先获得主办单位的书面批准才能将气球带进展馆；未经许可可将气球带进展馆的展商，承担清除悬挂于天花和展厅内气球的费用。

2.任何在中国进行的工程都必须依据当地管理处规章行事。所有违背这些规章制度的行为发生时，工程将会被立即停止。主办单位将不负担因延误而造成的额外费用。

3.参展商在展会前或展会期间不遵守任何一条展览规则，将被剥夺其参展资格，主办单位将不退还任何已付的参展费用。

4.主办单位有权在其认为有必要维持展会的秩序时，变更和修正规章，增加额外的条例，只有主办单位才能发表对此的辩解与不同的意见，以及规定展商的权利、义务及责任。

5.当展会未按日程而提早停止或推迟结束，是由不可抗力因素造成，如自然力包括但不限于风暴、台风、暴雨、地震、火灾、水灾或展馆倒闭等超出主办单位权限的事发生；或者其他不可避免的情况，如因参展商违犯中国的法律而受到中国法庭或其他中国政府部门、有关权威组织、展馆的起诉，主办单位与其签定的合同将被立即解除而且不退还任何已付的款项；参展商如果忽略任何法定规章、反对主办单位的领导，合同将被立即解除，同时主办单位不退还任何已付的款项。因此，在上述情况发生后，主办单位有权保留款项即使合同解除，而参展商仍将为货物支付保险费。

定单确认 / Order Form Checklist

Please return before Feb. 15, 2006

请在 2006 年 2 月 15 日前



传真 / Fax: +86 20 3887 0947

电邮 / Email: oversea@clexpo.com

联系人 / Contact: 谢荔晖 小姐 / Ms. Lihui Xie

电话 / Tel: +86 20 3887 1578

特别注释 / Important note:

为了使您的每一张定单都能准确无误地被执行, 请填妥本表, 并回传或者寄回主办单位, 以便主办单位核查。

To ensure every order from you will be handled smoothly and promptly, please fill in the following checklist, then fax or email back to the organizer.

定单/Order	主题/Subject	截止日期/Deadline	需要/Required	不需要/Not Required
Form A	展讯及会刊录入 Show preview & Directory Entry	2006.02.15		
Form B	印刷和电子媒体推广 Printing & Electronic Media	2006.02.15		
Form C	新闻推广 / Publicity	2006.02.15		
Form D	现场广告 / On-site Advertisement	2006.02.15		
Form E	展商胸卡 / Exhibitors' Badge	2006.02.15		
Form F	入场券和嘉宾邀请 Entrance Ticket and Guests Invitation	2006.02.15		
Form G	宾馆预定 / Hotel Booking	2006.02.15		
Form H	展台搭建 / Booth Construction	2006.02.15		
Form I	水电租赁 / Water & Electricity	2006.02.15		
Form J	展具租赁 / Furniture Rental	2006.02.15		
Form K	设备位置 / Booth Specification	2006.02.15		
Form L	人力资源 / Manpower	2006.02.15		
Form M	邀请信 / Visa Application	2006.02.15		

特别提醒 / Notes:

请仔细确认每一张定单都在截止日期前交回主办单位。如果定单递交延迟, 所申请的服务可能得不到及时有效地执行。截止期后递交定单或搭建图的展商将支付正常收费以外的额外费用。

Please make sure every order is sent back to the organizer before the deadline. For late orders received after the above deadline, we cannot guarantee availability, and if accepted, may be subject to surcharge.

本公司/本人已经仔细阅读并接受本手册的各项条款和规则。所有的预定只有在主办单位收到所有款项后, 才能被确认。

Our company/imyself has studied this manual carefully and accept the rules and regulations. All the reservation only will be confirmed after the full payment to be received by organizer.

Company Name 公司名称:

Booth No. 展台号:

Contact Person 联系人:

Tel 电话:

Fax 传真:

Authorized Signature 签章:

Date 日期:



展讯及会刊录入
Show Preview and Directory
 请在 2006 年 2 月 15 日前
 Please return before Feb. 15, 2006



传真 / Fax : +86 20 3887 0947

电邮 / Email : oversea@clexpo.com

联系人 / Contact: 谢荔晖 小姐 / Ms. Lihui Xie 电话 / Tel: +86 20 3887 1578

展览会展讯将在展览会开幕前出版, 并将以邮寄的形式送至展商, 观众/买家、行业协会以及相关人士的手中, 展讯中英文对照, 主要内容包括参展商名录、公司LOGO、公司广告语1句、展览会的重要活动、技术交流会或旅游、宾馆等其他服务信息。A Show Preview will be published by the organizer and sent to exhibitors, targeted visitors and trade associations by post. The Show Preview will include a comprehensive listing of exhibitors, products, logos, event highlights, seminars and travel & hotel information.

展览会会刊主要面对贸易观众、贸易团体、行业协会以及相关人士, 会刊中英文对照, 将详细列明参展商的联系方式, 产品名称等内容。

The Show Directory will be distributed to exhibitors, trade visitors, embassies, and trade associations both in English & Chinese. Every exhibiting company will be presented with logo & product introduction and entire contact details.

请填写以下表格, 并在截止日前回传或邮寄主办单位, 您的基本信息将免费录入会刊, 同时主办单位也欢迎您征定会刊宣传(详见表B)。

In addition to the free entry to the show preview and directory, exhibitors will be able to advertise in them. (Please see Form B for details).

主办单位希望您以中英文双语填写下表。请贵司直接电邮至主办单位并提供电脑打印版本, 否则主办单位将不能保证印刷品的正确性。您公司的 LOGO 请以 JPEG/TIFF 图片格式电邮到主办单位。

Please fill in the form below both in English and Chinese. Your logo and introduction text must be sent to the organizer by email together with a printed sample, otherwise the organizer cannot guarantee the accuracy of the printing. Logo picture type: JPEG/TIFF. Please use copies of this form, if you register co-exhibitors.

公司名称(此名称将在会刊、展讯及所有官方的出版物中使用) Company Name (as it shall appear in the show preview & directory) 英文 / In English: 中文 / In Chinese:		展台号 Booth No.
地址/ Address: 中文(Chinese): 英文 (English):		国家 / Country: 邮政编码/ Zip code:
国家区号/ Country Code: 电话/ Tel:	地区区号/ Area Code: 传真 / Fax:	图片格式/ Picture type _JPEG _BMP _TIFF (300dpi 以上)
电子邮箱 / E-mail /: 中英文产品名称 / Your Products listed in Show Preview & Directory 中文/Chinese: 英文/English:		

Company Name 公司名称:

Booth No. 展台号:

Contact Person 联系人:

Tel 电话:

Fax 传真:

Authorized Signature 签章:

Date 日期:

印刷和电子媒体推广 Printing & Electronic Media



主办单位将制作多种印刷品如展讯、会刊、入场券等以确保每一位高质量的观众都获得邀请。在这些印刷品上投放宣传将使您获得极大的收益。

Various materials, such as show preview, show directory and entrance tickets will be printed and sent out to make sure every quality visitor gets invited. Exhibitors will benefit a lot from advertising in these materials.

展讯 / SHOW PREVIEW ADVERTISING

展讯将在展览会前 2-3 个月出版, 总的发行量将超过 20,000 份。发放的对象是业内人士, 利用展讯的机会, 在展览会前期宣传您的公司、产品及服务, 不失为一种好办法。

Reach your buyers before the show! 2 or 3 months before the opening of the exhibition over 20,000 copies of the Show Preview will be printed and sent to important decision makers of the industry. This is an excellent opportunity to reach your customers.

会刊 / SHOW DIRECTORY ADVERTISING

会刊是展览会成功举办的重要组成部分之一, 在展会期间及会后成为专业买家最具价值的采购指南、各行业组织与协会最新行情的信息来源、各国驻华使馆最具影响的贸易参考; 因此, 从长远利益出发, 充分利用会刊的长期宣传作用, 投放广告, 您的产品及企业形象将会收到意想不到的良好效果!

Reach your buyers at the show and after! The Show Directory will be distributed to exhibitors, visitors, embassies, trade associations and trade buyers. After the show, the Directory continues to provide buyers with a quick and comprehensive reference guide for the sourcing of new contacts, products and services.

其它印刷品广告 / BOOK MARK/ENTRANCE TICKET

书签及入场券广告非常值得您投放, 虽然体积不大, 其足迹已于展前遍布世界各地专业买家及潜在客户的手中, 对您公司的产品及服务感兴趣的买家早已开始安排拜访您展台的行程, 这样好的宣传机会又岂容错过! 印有贵司 LOGO 或产品图片或企业形象的资料袋、观众胸卡及吊带是于现场发放, 非常引人注目的宣传品。

Print your company name or logo on entrance tickets, plastic bags, visitor badges, flyers, ... and draw as such before, during and after the show people's attention to your company. Or choose for publicity on the bookmark of the show directory and your brand will be seen whenever people use this comprehensive reference guide.

官方网站 / WEBSITE

本届展会的官方网址为 www.alwindoor.com, 网址上尤其是与该行业有关的点击频率非常高; 如放置您公司或产品的标志 (logo), 连接贵司的网站, 使您拥有更多商机, 收益无限!

Put your logo or a direct link to your website on the website www.alwindoor.com and reach thousands of flooring people during the year.

Please see FORM B for details

相关定单见 FORM B



印刷和电子媒体推广 Printing & Electronic Media

请在 2006 年 2 月 15 日前

Please return before Feb. 15, 2006



传真 / Fax: +86 20 3887 0947

电邮 / Email: oversea@clexpo.com

联系人 / Contact: 谢荔晖 小姐 / Ms. Lihui Xie

电话 / Tel: +86 20 3887 1578

编号 No.	媒体名称 Media Name	位置与形式 Position	尺寸 (高*宽) Size(H*W)	价格/人民币(元) Price (RMB)	订购数量 Order	备注 Remarks
SP-1	展前预览 Show Preview	整版/彩色 4-Color / Full Page	210*95mm	3,500		不限量
SP-2	展前预览 Show Preview	半版/彩色 4-Color / Half Page	105*95mm	2,000		不限量
SD-1	会刊 Catalogue	整版/彩色 4-Color / Full Page	285*210mm	6,000		限 30P
SD-2	会刊 Catalogue	半版/彩色 4-Color / Half Page	143*210mm	3,000		限 10P
SD-3	会刊 Catalogue	整版/黑白 B/W / Full Page	285*210mm	3,000		限 10P
SD-4	会刊 Catalogue	封底/彩色 Back Cover	285*210mm	15,000		
SD-5	会刊 Catalogue	封二/彩色 4-Color / Next to Inside Front	285*210mm	12,000		
SD-6	会刊 Catalogue	封三/彩色 4-Color / Inside Back Cover	285*210mm	10,000		
SD-7	会刊 Catalogue	扉页/彩色 4-Color / Inside Front	285*210mm	10,000		已售出 Sold Out
SD-8	会刊 Catalogue	跨页/彩色 4-Color / Double Spread	285*420mm	12,000		限 5P
SD-9	会刊 Catalogue	封面拉页/彩色 4-Color / Pull Leaf Inside Front Cover	285*420mm	20,000		
SD-10	会刊 Catalogue	封底拉页/彩色 4-Color / Pull Leaf Inside Back Cover	285*420mm	17,000		
SD-11	会刊 Catalogue	书签/彩色 4-Color / Bookmark	180*80mm	8,000/面 Side		
T1-1	展览会入场券 Admission Ticket	整版/彩色 4-Color / Full Page	90*200mm	3,000 /10,000 张 sheet		
BB-1	胸卡吊带 Exhibitor's Badge			7,000 /5,000 条 strip		
BG-1	手挽资料袋 Paper Bags	整版 4-Color / Side		25,000 /10,000 只 piece		

注: 所有的推广项目需在截止日期前提供设计终稿, 印刷品广告请提供菲林片或电子版文件 (附打样稿), 主办单位接受由 PHOTOSHOP, ILLUSTRATOR, CORELDRAW制作的各类文件(300dpi以上)。

所有的预定只有在主办单位收到所有款项后, 才将被确认。

Note: Final designs should be submitted before the deadline. Please provide your materials in digital format, together with printed sample. We accept files in PHOTOSHOP, ILLUSTRATOR or CORELDRAW format.

Your booking will be confirmed after the organizer receive your full payment.

Company Name公司名称:

Booth No.展台号:

Contact Person联系人:

Tel电话:

Fax传真:

Authorized Signature 签章:

Date 日期:



新闻推广
Publicity

请在 2006 年 2 月 15 日前

Please return before Feb. 15, 2006



传真 / Fax: +86 20 3887 0947

电邮 / Email: overseas@clexpo.com

联系人 / Contact: 谢荔晖 小姐 / Ms. Lihui Xie

电话 / Tel: +86 20 3887 1578

主办单位将在展前、展中和展后邀请国内和海外的记者参观报道本次展览会，您可以向我们提供有关贵公司的信息，我们将把认为必要的信息编入新闻稿和相关的新闻资料中。

Before, during and after the exhibition, journalists from home and abroad will be invited to visit and report about the exhibition. Exhibitors are encouraged to provide your company's information to be edited into our exhibition newsletters or other press releases.

公司名称/Company: _____

信息标题 / Subject of your message: _____

信息内容 / Message: (可另附页)

您也可以将有关的资料直接放置在我们的新闻办公室，供记者自由拿取。

You are also welcome to put your promotion materials in our pressroom, and the journalists can get them there easily.

☐ 是的，我们希望将有关的资料放置在新闻办公室。 / Yes, we want to put our materials in the pressroom.

请填写贵公司的新闻联系人的姓名和联系方式，以便我们联络

Please fill in the contact details of the person in charge of publicity in your company,

新闻联络人 / Contact person:

姓名 / Name:

职务 / Job Title:

电话 / Tel:

移动电话 / Mobile:

所有内容请直接电邮至主办单位，并请提供电脑打印稿。

Please send us the above information by email, and provide a printed sample.

Company Name 公司名称:

Booth No. 展台号:

Contact Person 联系人:

Tel 电话:

Fax 传真:

Authorized Signature 签章:

Date 日期:



现场广告
On-site Advertisement
 请在 2006 年 2 月 15 日前
 Please return before Feb. 15, 2006



传真 / Fax: +86 20 3887 0947

电邮 / Email: oversea@clexpo.com

联系人/Contact: Ms. Lihui Xie / 谢荔晖 小姐

电话 / Tel: +86 20 3887 1578

现场广告是展会期间最引人注目的标志。您想使您的客户在参观前的第一时间就认出您，使他继续保持与您的合作信心，充分体现您企业的实力及形象，快速直接的方式就是选择现场广告：如跨街的横幅、拱门，展馆前的旗帜，展馆内各个入口处的巨幅广告牌等等；无时无刻不在众多买家的面前传递着您的信息，吸引买家来您的展台洽谈、采购！

编号	媒体名称	规格(m) (宽 * 高)	可供数量	价格/人民币(元)	订购数量	备注
E	气球条幅广告(布质)	1 * 1.2	6 个	4000.00 元/个		限开幕日一天
F	展厅内悬挂条幅(不含制作)	最大面积 3*5		800.00 元/平方米		8 平米起定
H	二号展馆南大堂围栏广告(布质)	7.5*3.2	5 幅	6000.00 元/幅		
N	馆内灯箱广告(F06、07、08、09)	1.4*3.7	4 块	5000.00 元/块		已售出
M	馆内灯箱广告(F02、03、04、05)	2.08*3.7	4 块	5000.00 元/幅		已售出

注：所有的推广项目需在截止日期前提供设计终稿，印刷品广告请提供菲林片或电子版文件（附打样稿），主办单位接受由 PHOTOSHOP , ILLUSTRATOR , CORELDRAW 制作的各类文件。所有的预定只有在主办单位收到所有款项后，才将被确认

Note: Final designs should be submitted before the deadline. Please provide your materials in digital format, together with printed sample. We accept files in PHOTOSHOP, ILLUSTRATOR or CORELDRAW format.

Your booking will be confirmed after the organizer receive your full payment.

Company Name 公司名称:

Booth No. 展台号:

Contact Person 联系人:

Tel 电话:

Fax 传真:

Authorized Signature 签章:

Date 日期:



展商胸卡

Exhibitors Badge

请在 2006 年 2 月 15 日前

Please return before Feb. 15, 2006



传真 / Fax: +86 20 3887 0947

电邮 / Email: oversea@clexpo.com

联系人 / Contact: 谢荔晖 小姐 / Ms. Lihui Xie

电话 / Tel: +86 20 3887 1578

请于下表中提供贵司所有展台工作人员的资料，入场的胸卡将会按照提纲的工作人员数目发送，请在指定的截止日期前交回主办单位，展商胸卡将于3月17-18日在现场展商服务台领取。

(注：篇幅不够此表格可复印使用，请清晰填写本表，以防止主办单位出错。)

Please list the name and nationality of all your representatives who will attend the exhibition. The delegation list is for the issuance of exhibitor badges and assures unrestricted admission to the venue for the full duration of the show. There is no charge or limit to the number of persons. Please type in capital letters. Badges may be called for at the registration counter on site.

为保证展商胸卡的正确，主办单位欢迎展商将以上表格的内容E-mail: oversea@clexpo.com

(Note: Please email the form to the organizer)

No	Company 公司名称	Name 姓名	Job Title 职务
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			

Company Name 公司名称:

Booth No. 展台号:

Contact Person 联系人:

Tel 电话:

Fax 传真:

Authorized Signature 签章:

Date 日期:



门票及嘉宾邀请

Entrance Ticket and Guests Invitation

请在 2006 年 2 月 15 日前

Please return before Feb. 15, 2006



传真 / Fax : +86 20 3887 0947

电邮 / Email: oversea@clexpo.com

联系人 / Contact: 谢荔晖 小姐 / Ms. Lihui Xie

电话 / Tel : +86 20 3887 1578

把您的客户邀请到您的展台，面对面地进行洽谈、交流、充分地利用这一次难得的良机。

To ensure that this show attracts the right buyers for your products and services, we unfold an elaborate World-wide media campaign. However, we strongly encourage you as exhibitors to plan your own publicity campaign. What is the better way to start than specially inviting your existing and potential clients to the show? Send your own personalized letter enclosing a visitor ticket or ticket coupon. Should exhibitors wish the organizer to invite specific guests, please fill in the form below.

主办单位鼓励同时也希望您能够邀请您的客户来到现场参观本次展览会。您或者也可以将有关贵宾的名单和联络方法提供给主办单位，我们将十分乐意与您一同邀请他们。

The organizer will provide free entrance tickets to every exhibitor unlimited.

同时，主办单位欢迎您在邀请客户参观时使用本次展览会的标志。主办单位可以为您提供印有本次展览会标志的可粘贴标签。

Exhibitors are encouraged to include the logo of the exhibition in all your outgoing correspondence. Logo stickers will be sent to you upon request.

Please tick the appropriate boxes:

- ☐ 我司需要_____张入场券 We require _____ tickets
- ☐ Email 给我司本届展览会的标志 / Please email us the Logo of the exhibition
- ☐ 我司希望主办单位邀请以下嘉宾 / We hope the organizer can invite the following people to the exhibition

姓名 Name		职务 Job Title			
公司 Company					
地址 Address				邮政编码 Zip Code	
电话 Tel		传真 Fax		E-mail	
姓名 Name		职务 Job Title			
公司 Company					
地址 Address				邮政编码 Zip Code	
Tel 电话		传真 Fax		E-mail	
姓名 Name		职务 Job Title			
公司 Company					
地址 Address					
公司 Company					
地址 Address				邮政编码 Zip Code	
电话 Tel		传真 Fax		E-mail	
姓名 Name		职务 Job Title			

(不够可另附纸)

Company Name 公司名称:

Booth No. 展台号:

Contact Person 联系人:

Tel 电话:

Fax 传真:

Authorized Signature 签章:

Date 日期:



宾馆预定
Hotel Booking
 请在 2006 年 2 月 15 日前
 Please return before Feb. 15, 2006



传真 / Fax : +86 20 3887 0947

电邮 / Email : overseas@clexpo.com

联系人 / Contact: 谢嘉晖 小姐 / Ms. Lihui Xie

电话 / Tel : +86 20 3887 1578

为了方便您的整个参展行程, 主办单位为您安排了以下宾馆作为本次展览会的指定宾馆, 为您提供优惠的房价, 请在2006年2月15日前将本表传真至预订酒店, 酒店将为您安排房间。

In order to make your stay in Guangzhou as convenient as possible, we recommend the following hotels for your accommodation. Please fax or email us before February 15, 2006, so that we can arrange rooms for you.

编号 No.	酒店 Hotel	星级 Star	房间类型 Room Category	价格(/间/晚) Daily Rate	地址 Address	电话/传真 Tel/Fax	联系人 Contact	备注 Remark
01	东方宾馆	5*	标准双人房 Standard Room	RMB420	广州市流花路 120 号 120, Liuhua Road, Guangzhou P.R.C.	Tel: +86-20-86669 900 ext.7905 Fax: +86-20-86681 618	廖彦祺先生 Mr. Yanqi Liao	房价不含早餐 Breakfast is not included
			豪华房 Superior Room	RMB500				
02	招商宾馆	4*	标准房 Standard Room	RMB270	广州市流花路 111 号之八 111-8, Liuhua Road, Guangzhou P.R.C.	Tel: +86-20-36222 988 ext.3338 Fax: +86-20-36225 277 / 2680	徐文英小姐 Ms. Wenying Xu	房价含早餐 Breakfast is included
			豪华房 Superior Room	RMB390				
03	流花宾馆	3*	标准双人房 Standard Double Room	RMB250	广州市环市西路 194 号 No.194, Huanshi W. Road, Guangzhou P.R.C.	Tel: +86-20-86668 800 ext.6010 Fax: +86-20-86664 030	梁少兰小姐 Ms. Shaolan Liang	房价不含早餐 Breakfast is not included
			商务房 Business Room	RMB270				
04	华侨酒店	3*	高级房 Superior Room	RMB210	广州市站前路 90 号 No.90, Zhanqian Road, Guangzhou P.R.C.	Tel: +86-20-86663 488 ext.1678 Fax: +86-20-86664 130	李燕卿小姐 Ms. Yanqing Li	房价不含早餐 Breakfast is not included
			商务房 Business Room	RMB280				
			行政房 Administrative Room	RMB350				

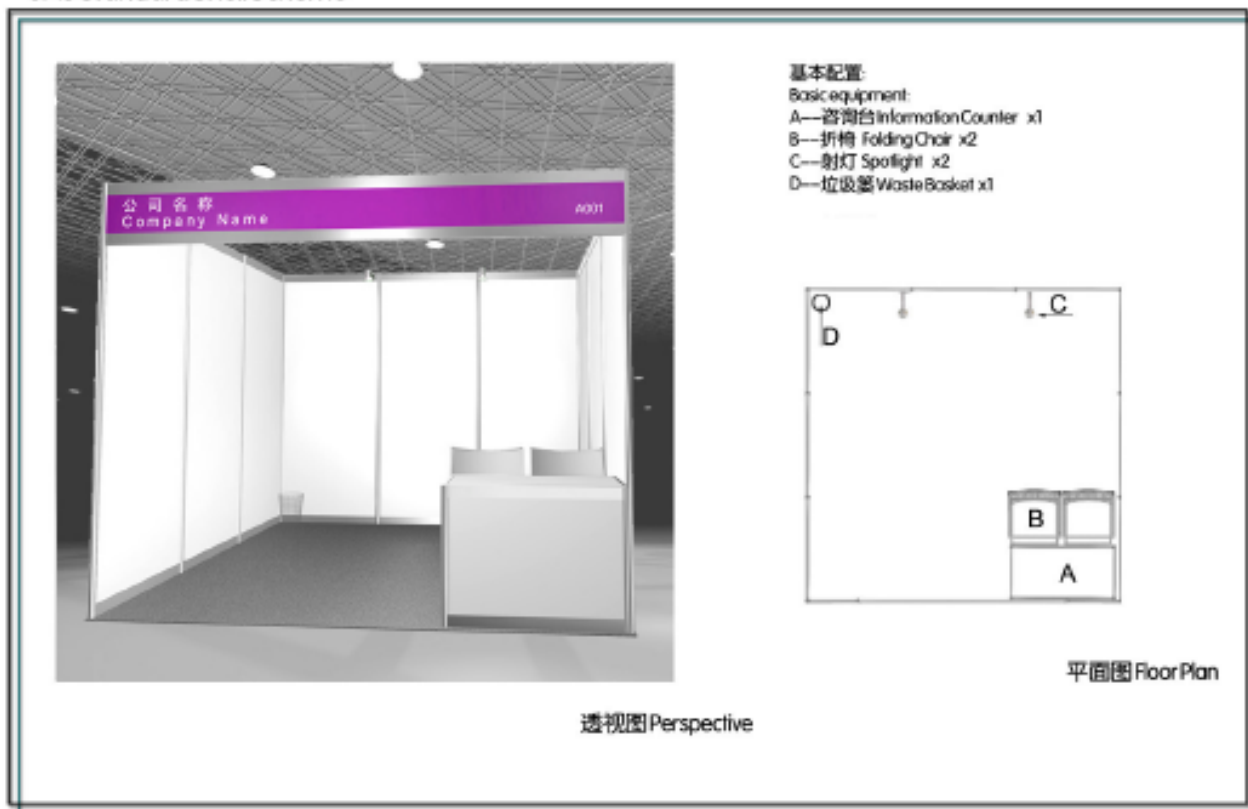
房间数量 Room No.	姓名 Name	公司名称 Company	入住酒店编号 Hotel No.	入住日期 Arrival Date	离开日期 Departure Date
房间 1/Booking 1					
房间 2/Booking 2					
房间 3/Booking 3					
房间 4/Booking 4					

标准展台配置 / Standard Shell Scheme

9 平方米单面开放标准展位/9 sq.m double sides exoteric modular stand

3X3标准展位
3X3 Standard Shell Scheme

标准展位A



标准展位规格: 3000LmmX 3000W mm X 2500Hmm

标准展位标准配置

KT板(楣板): 高铝结构支撑, 配以中英文公司名称及展位号2套于白色的椭圆形的KT板上中文公司名称不超过20个字, 英文公司名称不超过40个字母。

围板: 围板两面以1000mm x 2500mm x 3mm的白色防火展板作围身, 配以优质白色铝材展架,

地毯: 以颜色针织地毯铺以整个展位地面。

家具: 洽谈桌1张1030Lmm X 650Wmm X 750Hmm、洽谈椅2把, 废纸篓1个

照明: 灯2盏

3.Modular stand dimension:3000LmmX 3000W mm X 2500Hmm

4.Modular stand standard configure

KT panel(fascia):H AL structure underprop,match 2 series of Chinese and English name and booth no.on the white elliptic KT panel (the Chinese name should be less than 15 pieces and the English name should be less than 24 pieces of letter).

Partition:Partition three sides with 1000mm x 2500mm x 3mm silver gray matt panel. As well as the high gradewhite AL system shelf rack.

Carpet:Spread the whole stand ground with the colour knitting carpet.

Furniture:conference table (1030Lmm X 650Wmm X 750Hmm)(1 no)、conference chair (2 nos), wastebasket (1 no)

Lighting:100W spot light (2 nos) 220V13A socket (1 no)



展台搭建

Booth Construction

请在 2006 年 2 月 15 日前

Please return before Feb. 15, 2006



SHANGHAI INTER EXPO EXHIBITION SERVICES CO., LTD.

GUANGZHOU BRANCH

上海盈达展览服务有限公司——广州分公司

联系人/ Contact: 叶冉 小姐 / Ms. Queenie Ye

传真/Fax: +86 20-8732 2996

电话/Tel: +86 20-8732 2990-104/ 87321053

E-mail: queenie.ye@picoworld.com

◆ Fascia Board (B1) /标准展台楣板

请在下列格子内填上贵公司中文名称(不得多于二十个字)及英文名称(不得多于四十个字母)。

按境内企业价格参展的单位, 不得显示外国国家字样之楣板文字, 否则, 大会有权修改。

如贵司楣板名称与申请表格一致, 无须填写此表。

中文 (最多 20 个中文字) Chinese Character (max 20 words)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

英文 (最多 40 个英文字符) English Character (max 40 words)

备注/Remarks:

如未按规定提前申报, 现场租赁费上浮30%-50%。

if no declare ahead of schedule according the regulation,the on-site rental will be increased 30% -- 50%

Company Name公司名称:

Booth No.展台号:

Contact Person联系人:

Tel电话:

Fax传真:

Authorized Signature 签章:

Date 日期:



光地

Raw space

请在 2006 年 2 月 15 日前

Please return before Feb. 15, 2006



十二载风雨路
行业顶级盛会
2006全新登场

SHANGHAI INTER EXPO EXHIBITION SERVICES CO., LTD.

GUANGZHOU BRANCH

上海盈达展览服务有限公司——广州分公司

联系人/Contact: 叶冉 小姐 / Ms. Queenie Ye

电话/Tel: +86 20-8732 2990-104/ 87321053

传真/Fax: +86 20-8732 2996

E-mail: queenie.ye@picoworld.com

◆ 空地展台装修申请 / Raw Space Construction Application

展台位置: Booth Position:	净面积: Net area:
参展商: Name of exhibitor:	
施工单位名称: Name of contractor:	
联系电话: Tel:	传真: Fax:
电邮: Email:	
负责人: Contact person:	职位: Position:
使用工具: Equipment being used:	
设计图纸 (包括平面、效果图和电路图) Construction Plan (Plan & isometric view, Electric illustration.)	另附: Must Enclose:

◆ 特装展台设计和搭建

- ☐ 我司租用光地, 并将自行完成展台设计和搭建

We booked raw space and will arrange individual design and decoration of our booth.

1. 我司已明确必须于展前一个月前即2006年2月15日前将展台设计平面图及施工图递交主办单位。

2. 我司已经明确地了解有关搭建的规则/We have been clear about the rules of Construction.

The layout plan should be submitted to the organizer one month before the exhibition.

我司希望主办单位安排主场指定的承建商进行展台设计和搭建

We wish the organizer to arrange the official stand contractor to design and build our booth.

备注/Remarks:

如未按规定提前申报, 现场租赁费上浮30%-50%。

if no delare ahead of schedule according the regulation,the on-site rental will be increased 30% -- 50%

Company Name公司名称:

Booth No.展台号:

Contact Person联系人:

Tel电话:

Fax传真:

Authorized Signature 签章:

Date 日期:



水电租赁
Water & Electricity
请在 2006 年 2 月 15 日前
Please return before Feb. 15, 2006



SHANGHAI INTER EXPO EXHIBITION SERVICES CO., LTD.

GUANGZHOU BRANCH

上海盈达展览服务有限公司——广州分公司

联系人/Contact: 叶冉 小姐 / Ms. Queenie Ye

传真/Fax: +86 20-8732 2996

电话/Tel: +86 20-8732 2990-104/ 87321053

E-mail: queenie.ye@picoworld.com

◆ **电器类**

编号	项目名称	单位	价格	订购数量	备注
SL-006	100 瓦射灯	盏	RMB100.00		
SL-004	100 瓦长臂射灯	盏	RMB100.00		
SL-001	40 瓦日光灯	盏	RMB100.00		
PS-001	13 安培 220 伏单相插座(限用 500 瓦)	个	RMB110.00		只供标准展台
SL-023	小太阳灯(300W)	盏	RMB300.00		
EE-01	冰箱(460L x 440W x 690Hmm)	台	RMB720.00		含电源

◆ **电话线及上网申请**

编号	项目名称	单位	价格	订购数量	备注
1	直线电话租金(国内/国外)	条	RMB400.00		
2	长途电话押金(国内)	条	RMB2000.00		
3	长途电话押金(国外)	条	RMB3000.00		
4	电话机押金	台	RMB500.00		
5	无线宽带网	条	RMB600.00		
6	宽带上网押金	条	RMB1000.00		

备注/Remarks:

如未按规定提前申报, 现场租赁费上浮30%-50%。

if no delare ahead of schedule according the regulation,the on-site rental will be increased 30% -- 50%

Company Name 公司名称:		Booth No. 展台号:
Contact Person 联系人:	Tel 电话:	Fax 传真:
Authorized Signature 签章:		Date 日期:



水电租赁
Water & Electricity
请在 2006 年 2 月 15 日前
Please return before Feb. 15, 2006



SHANGHAI INTER EXPO EXHIBITION SERVICES CO., LTD.

GUANGZHOU BRANCH

上海盈达展览服务有限公司——广州分公司

联系人/Contact: 叶冉 小姐 / Ms. Queenie Ye

电话/Tel: +86 20-8732 2990-104/ 87321053

传真/Fax: +86 20-8732 2996

E-mail: queenie.ye@picoworld.com

◆ 用电申请

照明用电

编号	项目名称	单位	价格	订购数量	备注
1	15 安培.220 伏单相电源(照明)($<3.5KW$)	个	RMB880.00		含一个电箱
2	15 安培.380 伏单相电源(照明)($<8KW$)	个	RMB1580.00		含一个电箱
3	20 安培.380 伏单相电源(照明)($<10KW$)	个	RMB2150.00		含一个电箱
4	25 安培.380 伏单相电源(照明)($<13KW$)	个	RMB2550.00		含一个电箱
5	30 安培.380 伏单相电源(照明)($<16KW$)	个	RMB3000.00		含一个电箱
6	40 安培.380 伏单相电源(照明)($<20KW$)	个	RMB4600.00		含一个电箱
7	50 安培.380 伏单相电源(照明)($<26KW$)	个	RMB5600.00		含一个电箱
8	60 安培.380 伏单相电源(照明)($<32KW$)	个	RMB6700.00		含一个电箱
9	电箱出租	个	RMB350.00		

机械用电

编号	项目名称	单位	价格	订购数量	备注
1	15 安培.380 伏三相电源(机械)($<8KW$)	个	RMB1550.00		含一个电箱
2	20 安培.380 伏三相电源(机械)($<10KW$)	个	RMB1950.00		含一个电箱
3	25 安培.380 伏三相电源(机械)($<13KW$)	个	RMB2350.00		含一个电箱
4	30 安培.380 伏三相电源(机械)($<16KW$)	个	RMB2750.00		含一个电箱
5	40 安培.380 伏三相电源(机械)($<20KW$)	个	RMB3650.00		含一个电箱
6	50 安培.380 伏三相电源(机械)($<26KW$)	个	RMB4500.00		含一个电箱
7	60 安培.380 伏三相电源(机械)($<32KW$)	个	RMB5000.00		含一个电箱
8	100 安培.380 伏三相电源(机械)($<52KW$)	个	RMB8800.00		含一个电箱
9	电箱出租	个	RMB350.00		

其它

1	电箱押金	个	RMB600.00		必须
2	电源接驳(最高 100W)	个	RMB125.00		

备注/Remarks:

如未按规定提前申报, 现场租赁费上浮30%-50%。

if no declare ahead of schedule according the regulation,the on-site rental will be increased 30% -- 50%

Company Name公司名称:

Booth No.展台号:

Contact Person联系人:

Tel电话:

Fax传真:

Authorized Signature 签章:

Date 日期:



水电租赁
Water & Electricity
请在 2006 年 2 月 15 日前
Please return before Feb. 15, 2006



传真 / Fax : +86 20 3887 0947

电邮 / Email : overseas@clexpo.com

联系人 / Contact: 谢荔晖 小姐 / Ms. Lihui Xie

电话 / Tel : +86 20 3887 1578

◆ 视频器材

编号	项目名称	规格	单位	价格 (RMB/展期)	订购 数量	备注
1	42"等离子电视机(显示对角线 42"; 可选择挂墙、落地或座台;	LG-PZ45V	台	1200		
2	台式电脑及 15"显示屏	INTEL 奔腾 4,微软 XP 系统	台	700		
3	手提电脑	微软 XP 系统	台	1000		
4	液晶显示器	15"	台	800		
5	CD 机		台	300		
6	DVD 机		台	450		

◆ 音响器材

编号	项目名称	规格	单位	价格 (RMB/天)	订购数量	备注
1	主音箱 600W			450		
2	重低音箱 600W			550		
3	返送音箱 300W			350		
4	无线/领夹/鹅颈麦克风			250		
5	有线麦克风			150		
6	功放 1500W			550		

备注:

1. 1天为8小时
2. 报价包含运费、技术人员及服务费用。
3. 通常要按照展商的具体情况决定使用音箱的数量, 及麦克风的配合。

备注/Remarks:

如未按规定提前申报, 现场租赁费上浮30%-50%。

if no delare ahead of schedule according the regulation,the on-site rental will be increased 30% -- 50%

Company Name公司名称:

Booth No.展台号:

Contact Person联系人:

Tel电话:

Fax传真:

Authorized Signature 签章:

Date 日期:



Furniture Rental

展具租赁

Please return before Feb. 15, 2006

请在 2006 年 2 月 15 日前



SHANGHAI INTER EXPO EXHIBITION SERVICES CO., LTD.

GUANGZHOU BRANCH

上海盈达展览服务有限公司——广州分公司

联系人/Contact: 叶冉 小姐 / Ms. Queenie Ye

电话/Tel: +86 20-8732 2990-104/ 87321053

传真/Fax: +86 20-8732 2996

E-mail: queenie.ye@picoworld.com

◆ 家具

编号	项目名称	单位	价格 (RMB/展期)	订购数量	备注
PF-01	询问桌(1030L x 535W x 750Hmm)	张	RMB145.00		
PF-11	咖啡桌(600L x 600W x 450Hmm)	张	RMB120.00		
PF-12	方桌(700L x 700W x 715Hmm)	张	RMB145.00		
ET-06	圆桌(800Dia. x 700Hmm)	张	RMB180.00		
EC-08	折椅(400D x 460W x 455SHmm)	张	RMB30.00		
CC-05	黑皮椅(570D x 440W x 455SHmm)	张	RMB100.00		
EE-01	锁柜(1030L x 535W x 750Hmm)	个	RMB220.00		
TL-01	植物(散尾葵)(1000Hmm)	盆	RMB56.00		
SS-01	斜层板(1000L x 300Wmm)	块	RMB45.00		
FS-01	平层板(1000L x 300Wmm)	块	RMB40.00		
CH-02	金属文件架(970L x 50D x 280Hmm)	个	RMB145.00		
ED-01	铝门(950L x 1910Hmm)	个	RMB250.00		
PA-01	围板(1000L x 2400Hmm)	块	RMB65.00		
PF-04	高玻璃展示架(1030L x 535W x 2170Hmm)	个	RMB850.00		
PF-02	矮玻璃展示架(1030L x 535W x 2170Hmm)	个	RMB450.00		
CP-02	国产地毯	平方米	RMB20.00		

备注/Remarks:

如未按规定提前申报, 现场租赁费上浮30%-50%。

if no delare ahead of schedule according the regulation,the on-site rental will be increased 30% -- 50%

Company Name公司名称:

Booth No.展台号:

Contact Person联系人:

Tel电话:

Fax传真:

Authorized Signature 签章:

Date 日期:

MEETING & CONFERENCE AREA



Meeting Chair MC-17
500W X 560D X 800H (430SH) mm
Black with chrome leg

Meeting Table MT-11
800 ϕ X 750H mm
White with chrome leg



Meeting Chair MC-16
460W X 490D X 790H (480SH) mm
Black with chrome leg

Meeting Table MT-09
700 ϕ X 750H mm
Black



Conference Chair CC-05
560W X 560D X 790H (470SH) mm
Black/Grey/White with chrome leg

Conference Table CT-04
1500L X 800W X 750H mm
Black/White



Conference Chair CC-04
560W X 560D X 790H (470SH) mm
Black/Grey/White with chrome leg

Conference Table CT-06
1500L X 800W X 750H mm
Black top with chrome leg

SYSTEM FURNITURE



Information Counter PF-01
1030L X 535W X 750H mm
White



Low Glass Showcase PF-02
1030L X 535W X 1000H mm
White



Lockable Cupboard PF-03
1030L X 535W X 750H mm
White



Tall Glass Showcase PF-04
1030L X 535W X 2170H mm
White



Wash Basin PF-05
1030L X 535W X 1030H mm
White



Tall Display Cube PF-07
535L X 535W X 750H mm
White



Meeting Table PF-10
1525L X 770W X 750H mm
White



Square Coffee Table PF-11
600L X 600W X 450H mm
White



Square Table PF-12
700L X 700W X 715H mm
White



Low Display Cube PF-06
535L X 535W X 500H mm
White



TV-Video Stand PF-13
740L X 530W X 1000H mm
White

家具照片 / Furniture Pictures

LIGHTING



Spotlight **SL-006**
100 Watt



Halogen Spotlight **SH-018**
50 Watt



Halogen Floodlight **SL-023**
200 Watt



Floodlight **SL-021**
300 Watt



Halogen Arm **SH-019**
50 Watt



Halogen Spotlight **CT-SP221**
50 Watt



Halogen Floodlight **LG-0794**
300 Watt



Halogen Floodlight **FD-R75**
150 Watt



Long Arm Spotlight **SL-004**
100 Watt



HQI Light **STAR-FC2**
250 Watt



Halogen Eyeball Downlight **SRA-200**
50 Watt



Halogen Downlight **SR-205**
50 Watt



40W Fluorescent Tube **SL-001**
(1.2 m)

ACCESSORIES & MISC.



Wheeled Coat Hanger **ES-08**



Black Coat Hanger **AN-24**



Water Dispenser **AC-16**



Coffee Bar **AC-07**



Refrigerator **EE-02**
500L X 522W X 1210H mm
(140 litre)



Belt Barricade **AN-22**



Wastepaper Basket **EW-01**
270L X 240W X 280H mm

Ashtray **EA-01**
750 X 20H mm



Refrigerator **EE-01**
460L X 440W X 690H mm
(90 litre)

FITTINGS



Pegboard PB-20
(with 10 hooks)
950W X 2180H mm



R8 Coat Hanger ES-09



Catalogue Holder CH-02
(metal)
970L X 50D X 280H mm



A4 Catalogue Holder CH-01
(acrylic)
235L X 50D X 300H mm



Sloped Shelf SS-01 or
Flat Shelf FS-01
1000L X 300W mm



Lockable Door ED-01
950W X 1910H mm



Folding Door ED-02
950W X 2000H mm



Curtain ED-03
950W X 2000H mm



System Ceiling Beam SC-01
1000L X 1000W X 70H mm



System Ceiling Grid SC-02
1000L X 1000W X 175H mm



Metal Ceiling Panel SC-03
(perforated)
1000L X 1000W

RECEPTION & BAR AREA



Bar Stool **RS-01**
520W X 460D X 980H (750SH) mm
Grey/Black

Bar Table **LT-01**
700 ø X 1150H mm
Black



Harry's Bar Stool **UN-01**
640H to 840H mm
Adjustable



Space High Table **TO-13**
50 ø X 1000H mm



Black Bar Stool **UN-03**
White Bar Stool **UW-02**
800H mm



Folding Chair **EC-08**
480W X 400D X 455SH mm
White



Bar Stool **ES-05**
320 ø W X 750SH (with backrest) mm
Black



White Star Table **TW-27**
80 ø X 750H mm



Swivel Chair **RC-01**
450W X 430D X 850H (500SH) mm
Black



Swivel Armchair **RC-02**
650W X 410D X 1000H (500SH) mm
Black

LOUNGE AREA

Le Corbusier Sofa **HN-02**
1250W X 650D X 540H mm



Le Corbusier Armchair **HN-03**
675W X 650D X 540H mm



Black Passy Sofa **HN-10**



Liberte Coffee Table **TN-21**
1100W X 600D X 450H mm



Coffee Table **ET-15**
600L X 600W X 480H mm
Black



Sofa **PU-05**
630W X 720D X 850H (320SH) mm
Black



设备位置

Booth Specification

请在 2006 年 2 月 15 日前

Please return before Feb. 15, 2006



SHANGHAI INTER EXPO EXHIBITION SERVICES CO., LTD.

GUANGZHOU BRANCH

上海盈达展览服务有限公司——广州分公司

联系人/Contact: 叶冉 小姐 / Ms. Queenie Ye

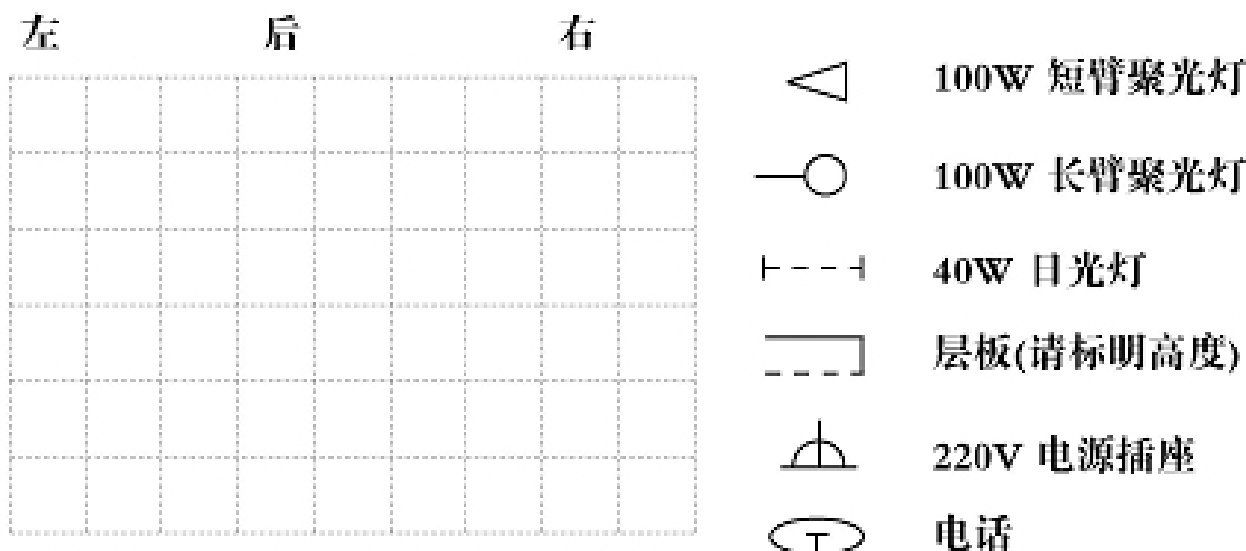
传真/Fax: +86 20-8732 2996

电话/Tel: +86 20-8732 2990-104/ 87321053

E-mail: queenie.ye@picoworld.com

请把水、电装置及层板（列明高度）等之位置标于下列摊位图上，包括贵公司之基本及额外设施。如所订的摊位是角位，请在下图批示是否需要侧面围板。

Please indicate the position of water points, spotlights, sockets, electrical orders, telephone and shelves(with height) etc. On the plan below including both the standard provision and any extra items you have ordered. If you have booked a corner booth, please indicate on the diagram below if side wall(s) are required.



摊位平面图(1格=1m²)

请注意/Notice:

- 1、 若参展商未能提交此图，承建商会在适当位置代为安装。现场更改位置，需另缴附加费。
If the location plan of any service is not submitted, services will be placed at the Discretion of the Official Contractor and any relocation on site will be at the exhibitor's expense.
- 2、 所有租用电源插座只限非照明使用，参展商或私人承建商如自备照明灯具作装修用途，所有灯光安装及接驳必须咨询承办机构，并支付有关之费用。
All electricity power points installed are for machinery use only, not for lighting. If exhibitors or non-official contractor bring their own spotlight
- 3、 参展商在上图所标的额外设施必须连同有关表格于截止日期前交回，方为有效。
Any extra items indicated on the above plan will be accepted only when the related forms are sent back to the official contractor before deadline.

备注/Remarks:

如未按规定提前申报，现场租赁费上浮30%-50%。

if no delare ahead of schedule according the regulation,the on-site rental will be increased 30% -- 50%

Company Name公司名称:

Booth No.展台号:

Contact Person联系人:

Tel电话:

Fax传真:

Authorized Signature 签章:

Date 日期:



人力资源
Manpower
请在 2006 年 2 月 15 日前
Please return before Feb. 15, 2006



传真/Fax: +86 20 3887 0947

电邮/Email: oversea@cleppo.com

联系人/Contact: 谢荔晖 小姐/Ms. Lihui Xie

电话/Tel: +86 20 3887 1578

在展览会期间，主办单位提供临时雇员的服务。展商将为临时雇员的安全负责。主办单位不对此类工作人员可能造成的任何损害或损失负责

During the period of exhibition, the service of temp is available, organizer will be responsible for the safety temp, but won't be responsible for any loss might be caused by them.

◆ Interpreter/翻译人员

Language 语种	Rate(RMB/person/day) 价格(人民币/人/天)	Amount 人数 (8小时)	Date for begin 开始工作日期	Date for end 结束工作日期	Expenses 费用
English/英语	400	_____	_____	_____	_____
Japanese/日语	400	_____	_____	_____	_____
French/法语	600	_____	_____	_____	_____
German/德语	700	_____	_____	_____	_____
Korean/韩语	500	_____	_____	_____	_____

All reservations will be confirmed only after the organizer receive all funds.

所有的预定只有在主办单位收到所有款项后，才将被确认。



Visa Application

邀请函

Please return before Feb. 15, 2006

请在 2006 年 2 月 15 日前



传真/Fax: +86 20 3887 0947

电邮/Email: oversea@clexpo.com

联系人/Contact: 谢荔晖 小姐 / Ms. Lihui Xie

电话/Tel: +86 20 3887 1578

If you need an invitation letter for inclusion with an entry VISA application, please fill in the form. The organizer will arrange the letter of invitation. Please provide your personal data in typewritten form and fax back to CITI Exhibitions six weeks before the date of entry.

为了更快地拿到签证, 我们建议您首先在您的所在国申请旅游签证。我们可以给您提供签证邀请函。请务必写清楚签证签发地每份签证邀请函收费35美元。由申请人负担签证费用。

The cost of the service is US\$ 35.00 per person. Please make copies if necessary.

请填写工整, 多位申请人请复印并另外填写。

Applicant's Name (in full) 申请人全名: _____

Nationality 国籍: _____ Date of Birth 出生年月日: _____

Passport No 护照号码: _____ Place of issue 护照签发地: _____

Occupation 职业: _____ Gender 性别: _____

Date of Arrival 抵达日期: _____ Date of Departure 离开日期: _____

Duration of stay in China 在华停留时间(天): _____ (Days)

Place to pick up Visa 获取签证地: _____

Company Name 公司名称: _____

Address 联系地址: _____

Tel 电话: _____ Fax 传真: _____

Company Name 公司名称: _____

Booth No. 展台号: _____

Contact Person 联系人: _____

Tel 电话: _____

Fax 传真: _____

Authorized Signature 签章: _____

Date 日期: _____

传真/Fax: +86 20 3887 0947

联系人/Contact: 谢荔晖 小姐 Ms. Lihui Xie

电邮/Email: oversea@clexpo.com

电话/Tel: +86 20 3887 1578

为了使您在广州展出之余,领略广州周边美景,放松身心,主办单位特地介绍以下游览路线,供您参考。

For the better sightseeing of GZ nearby, relaxation of your body and mind, organizer provide a tour guide as below for your information.

◆ 珠江日夜游/ Cruise on the Pearl River

“珠江日夜游”是广州市客轮公司首创的水上游览业务,具有浓郁的南国特色,历经几十年的发展,已初具规模,成为广州著名旅游景点之一,其完善的设施、周到的服务已经使珠江游成为现代都市中一个全新的旅游品牌。

The cruise on the Pearl River is the featured service initiated by Guangzhou Cruise Company, which is a tour to particular Chinese Southland. Over several decades, the business has developed into one of the most famous sites in travel industry.

◆ 陈家祠 / Chen's Ancestral Temple

陈氏书院俗称陈家祠,建于清光绪十六年至二十年(1890-1894年),是当时广东省七十二县陈姓宗亲合资兴建的合族祠。1988年国务院公布陈氏书院为第三批全国重点文物保护单位。1959年被辟为广东民间工艺博物馆。The ancestral temple for the whole clan of the Chen in Guangdong Province, also called Chen Clan Academy, was designed by Li Julin and built from 1890-1894, Qing Dynasty when Emperor Guangxu reigned over the country.

◆ 西汉南越王墓 / Tomb of the Southern Yue's King

西汉南越王墓位于解放北路象岗山上,中国大酒店后面,是西汉早期建都番禺(广州)的南越国第二代王,秦统一岭南的将领赵佗之孙,自称文帝的赵昧的陵墓。距今已有2100多年的历史。

Located at Xianggang mountain of Jiefang Road, North, Behind the China Hotel, this is the tomb of the second king of the Southern Yue, Zhao Mo who styled himself the Civilian Emperor and who was grandson of Qing's general Zhao Tuo who united Lingnan area. This tomb has a history of 2,100 year.

◆ 广州长隆夜间动物世界 / Chime-long Night Zoo

广州长隆夜间动物世界着重突出人和动物与大自然更加贴近的主题和独有的夜间特色,用森林树种、雨树、棕榈、爬藤、草丛等植物掩饰壕沟,缩短视觉距离,还野生动物更加自然、原始的生活环境;人们在“月色森林”星光下探险猎奇,亲近大自然,这是一种全新夜间休闲娱乐方式。

In Las Vegas, USA, it would cost 100 US dollars to see a top circus show. Here in Chime Long, for a show of the same level, you don't even have to spend 1/5 of the cost in the States!

◆ 广州经典线路一日游 / Guangzhou Classical One Day Tour

广州时代广场南门出发——中信广场——市长大厦——火车东站绿化广场——二沙岛(星海音乐厅、广东美术馆外观)——越秀公园(五羊石像)——西汉南越王博物馆——流花粥城(园林式就餐环境,特色风味点心餐)——流花茶艺城品茶——陈家祠——内环路——麓湖公园——云台花园——白云山风景区

Gather at South Gate of the Times Plaza ---- CITIC Plaza ---- Mayor Mansion ---- Green Square of East Railway Station ---- Ersha Island (appearance of Xinghai Music Hall & Guangdong Picture Gallery) ---- Yuexiu Park (Five Rams Stone Statue) ---- Museum of The Western Han Dynasty Mausoleum of The Nanyue King (Nanyue King's Tomb Museum) ---- Lunch, taste tea ---- Chen's Clan Temple ---- Inner-Circuit Highway ---- Lu Hu Park ---- Yuntai Park ---- Baiyun Mountain



十二载风雨路
行业顶级盛会
2006全新登场

Memo/ 备忘录

[illegible]